

UPster U 500 M2

Perilica čaša i posuđa

Originalne upute za rad



Za tipove iz serije: M002DWUC10M2-**



Prije uporabe pomno pročitajte poglavlja Rukovanje, Opis proizvoda i Sigurnost!



Sadržaj

1	NAPOMENE ZA UPUTE ZA UPORABU	4
1.1	Identifikacija proizvoda	4
1.2	Opseg isporuke	4
1.3	Također važeći dokumenti	4
2	IZJAVA O SUKLADNOSTI	5
3	SIGURNOST	6
3.1	Objašnjenje simbola	6
3.1.1	<i>Napomene u uputama</i>	6
3.1.2	<i>Sigurnosni simboli u uputama</i>	7
3.2	Zahtjevi za osoblje	8
3.3	Preostali rizici	9
3.4	Namjenska uporaba	10
3.5	Predvidiva pogrešna uporaba	11
3.6	Osnovni propisi za sigurnost i izbjegavanje nesreća	11
3.7	Ponašanje u slučaju opasnosti	13
4	OPIS PROIZVODA	13
4.1	Opis funkcija	13
4.2	Pregledni prikaz	14
4.3	Upravljačka folija	16
4.4	Tipska pločica	17
4.5	Plavi koncept rukovanja	17
4.6	Programi pranja	17
4.7	Sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje	18
4.7.1	<i>Sredstvo za pranje</i>	19
4.7.2	<i>Sredstvo za ispiranje</i>	19
4.7.3	<i>Dozirni uređaji</i>	19
4.7.4	<i>Usisne cijevi</i>	19
4.7.5	<i>Promjena vrste sredstva</i>	20
4.8	Opcije	20
4.8.1	<i>GiO-MODUL</i>	20
4.8.2	<i>Ugrađeno sredstvo za omekšavanje vode AktivClean</i>	20
4.8.3	<i>Optimiranje energije</i>	21
4.8.4	<i>Ispiranje hladnom vodom kod perilice čaša</i>	22
4.8.5	<i>Dezinfekcija prema postupku A₀</i>	22
4.8.6	<i>Dezinfekcija prema postupku Thermolabel ili postupku toplinske dezinfekcije</i>	23
5	TEHNIČKI PODACI	23
5.1	Dimenzije otvora ispod pulta	24
6	TRANSPORT	26
6.1	Zbrinjavanje ambalaže	26
7	MONTAŽA	26
7.1	Preduvjeti za montažu	27
7.1.1	<i>Provjera stanja isporuke</i>	27
7.1.2	<i>Zahtjevi za mjesto postavljanja</i>	27
7.1.3	<i>Učvršćivanje u niši koja nije u ravnini s podom ili na sustavu na izvlačenje</i>	27
7.1.4	<i>Zahtjevi za spajanje na odvod vode</i>	27
7.1.5	<i>Zahtjevi za spajanje na dovod čiste vode</i>	27

7.1.6	Zahtjevi za spajanje na električnu mrežu	28
7.2	Provedba montaže	29
8	PUŠTANJE U POGON	30
8.1	Provjera preduvjeta za puštanje u pogon	31
8.2	Provedba puštanja u pogon	31
9	UPORABA/RUKOVANJE.....	31
9.1	Priprema perilice posuđa	31
9.1.1	Stavljanje perilice posuđa u pogon	32
9.2	Pranje	33
9.2.1	Punjenje posuđa koje se pere	33
9.2.2	Odabir programa pranja	34
9.2.3	Pokretanje ciklusa pranja	35
9.2.4	Vađenje posuđa	36
9.3	Stavljanje perilice posuđa van pogona	36
9.4	Dopunjavanje potrošnog materijala	37
9.4.1	Dopunjavanje unutarnjih spremnika zaliha	37
9.4.2	Zamjena kanistra	38
9.4.3	Punjenje spremnika soli	38
9.5	Regeneracija ugrađenog sredstva za omekšavanje vode	39
9.6	Program za promjenu vode (opcija)	39
9.7	Smetnje	40
9.7.1	Poruke	40
9.8	Promjena stupnja ovlaštenja	44
9.9	Razina servisa	45
9.9.1	Prikaz parametara	45
9.9.2	Odzračivanje vodova	45
9.9.3	Regeneraciju pokrenite ručno	46
9.9.4	Resetiranje brojila nakon zamjene patrone za djelomičnu demineralizaciju (opcija)	46
9.10	Razina tehnike doziranja	47
10	ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	47
10.1	Radovi održavanja	48
10.2	Tablica održavanja	49
10.3	Svakodnevno čišćenje	51
10.4	Čišćenje površina od plemenitog čelika	51
10.5	Temeljito čišćenje	52
10.6	Uklanjanje kamenca	52
10.7	Rezervni dijelovi	53
11	VIŠEDNEVNO MIROVANJE	53
11.1	Prekid pogona (npr. sezonski rad)	53
11.2	Puštanje u pogon nakon prekida pogona	53
12	DEMONTAŽA I ZBRINJAVANJE.....	54
12.1	Demontaža i zbrinjavanje starog uređaja u otpad	54
13	SKRAĆENICE.....	54
14	KAZALO	55
15	BILJEŠKE.....	57

1 Napomene za upute za uporabu

Obavezno pročitajte upute za rad i priloženi dokumente prije prvog puštanja u pogon te ih sačuvajte za kasniju uporabu na korisniku lako pristupačnom mjestu. Nepridržavanje uputa za rad može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu.

Te upute za uporabu možete preuzeti na sljedećoj adresi: www.meiko.com ili <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identifikacija proizvoda

Ovaj dokument vrijedi za sljedeće tipove strojeva:

UPster U 500G M2	M002DWUC10M2-20
UPster U 500 M2	M002DWUC10M2-30

1.2 Opseg isporuke

Opseg isporuke obuhvaća:

- 1x perilica čaša i posuđa UPster U 500 M2
- odgovarajuće košare za čaše i posuđe ovisno o izvedbi stroja
- priključna crijeva za čistu vodu i otpadne vode
- dokumentacija

1.3 Također važeći dokumenti

Osim ovih uputa za uporabu postoje i drugi dokumenti koji su dostupni ovisno o ovlaštenju:

Korisnik (u opsegu isporuke)	Ovlašteni serviser
EZ/EU izjava o sukladnosti	Shema s dimenzijama
Kratke upute za uporabu	Upute za montažu
Strujna shema	Upute za montažu opcionalnih komponenti (npr. zasebne za GiO modul)
	Upute za servisiranje

2 Izjava o sukladnosti

U odjeljku navodi se EU/EZ izjava o sukladnosti. Potpisana EU/EZ izjava o sukladnosti da serijskim brojem priložena je proizvodu.

Ovime pod vlastitom isključivom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod sukladan s materijalnim zahtjevima sljedećih EZ Direktiva:

- 2006/42/EZ Direktiva o strojevima, OJEU L157/24

Nadalje, izjavljujemo da je proizvod u skladu sa sljedećim direktivama EU-a:

- 2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, OJEU L96/79, 29. 3. 2014.
- 2011/65/EU Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, OJEU L174/88, 1. 7. 2011.
- Zaštitni ciljevi Direktive za električne uređaje niskog napona 2014/35/EU (*OJEU L96/357, 29. 3. 2014.*) provedeni su u skladu s prilogom I, br. 1.5.1 Direktive o strojevima.

Službenik za dokumentaciju

Jan Ernst, MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG, Englerstraße 3 77652 Offenburg

Odgovorna osoba

Christoph Homburger, voditelj proizvodnje i tehnike, CTO društva MEIKO Group

3 Sigurnost

3.1 Objašnjenje simbola

3.1.1 Napomene u uputama

U ovim su uputama za uporabu važne napomene za sigurnost posebno označene simbolima. Obavezno se pridržavajte tih napomena da biste izbjegli nezgode i oštećenja na postrojenju.

Upozorenja

Opasnost

Kratak opis opasnosti:

Signalna riječ **OPASNOST** označava neposredno prijeteću opasnost. Nepridržavanje dovodi do teških ozljeda ili smrti.

Upozorenje

Kratak opis opasnosti:

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost. Nepridržavanje može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

Oprez

Kratak opis opasnosti:

Signalna riječ **OPREZ** označava moguću opasnost. Nepridržavanje može dovesti do srednje ozbiljnih ozljeda.

Napomene za primjenu

Pozor

Kratak opis:

Signalna riječ **Pozor** označava moguću materijalnu štetu. Nepridržavanje može dovesti do oštećenja na stroju ili postrojenju.



Uputa

Signalna riječ **Uputa** označava dodatne informacije o stroju/postrojenju i njegovoj primjeni.

3.1.2 Sigurnosni simboli u uputama

U nastavku navedeni simboli upozorenja i opasnosti primjenjuju se u dokumentu i na stroju. Pridržavajte se simbola i natpisa na stroju da biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu!

Simboli imaju sljedeće značenje:

Simbol	Značenje
	Upozorenje na postojanje mjesta opasnosti
	Upozorenje na postojanje opasnog električnog napona
	Upozorenje na mogućnost ozljede ruku Oprez, držite ruke podalje od mjesta koja su označena ovim znakom upozorenja. Postoji opasnost od prignječenja, uvlačenja ili drugog oblika ozljeđivanja ruke.
	Upozorenje na postojanje vrućih površina i tekućina
	Upozorenje na mogućnost prevrtanja stroja
	Upozorenja na mogućnost štete za okoliš
	Voda nije za prskanje
	Voda nije za piće
	Zabrana za osobe s elektrostimulatorom srca
	Treba upotrebljavati zaštitu za oči ili nositi zaštitne naočale
	Treba nositi zaštitu za ruke
	Pročitajte upute za uporabu
	Isključite prije održavanja ili popravka
	Priključak za izjednačenje potencijala

3.2 Zahtjevi za osoblje

Puštanja u pogon, upućivanja, popravke, održavanja, montaže i postavljanja strojeva tvrtke MEIKO odn. na njima smiju provoditi/zatražiti isključivo ovlašteni servisni partneri.

Za vrijeme pogona treba osigurati da:

- Strojem rukuje isključivo dovoljno školovano i obučeno osoblje.
- Je jasno određeno tko je odgovoran za rukovanje, održavanje i popravke.
- Neobučeno osoblje strojem rukuje samo pod nadzorom iskusne osobe.

Potrebne kvalifikacije za obavljanje određenih radova na stroju propisuje tvrtka MEIKO:

Djelatnost	Osobe	Obučeno osoblje	Kućni majstor ovlašten od tvrtke MEIKO	Serviser ovlašten od tvrtke MEIKO
Postavljanje/montaža				✓
Puštanje u pogon				✓
Uporaba, rukovanje		✓	✓	✓
Čišćenje		✓	✓	✓
Provjera sigurnosnih sklopova			✓	✓
Pronalaženje smetnji		✓	✓	✓
Uklanjanje mehaničkih smetnji		✓	✓	✓
Uklanjanje električnih smetnji			✓*	✓
Održavanje			✓	✓
Popravci			✓	✓

* s obrazovanjem za kvalificiranog električara



Uputa

Obuka mora biti pismeno potvrđena.

Kvalificiranim osobama u smislu ovih uputa smatraju se osobe:

- starije od 14 godina.
- koje su zbog svojeg obrazovanja, iskustva i obuke sposobne izvoditi potrebne radnje.
- koje je osoba odgovorna za sigurnost stroja ovlastila za izvođenje potrebnih radnji.
- koje su pročitale i shvatile upute za uporabu i odgovarajuće sigurnosne upute te ih se pridržavaju.

3.3 Preostali rizici

Životna faza	Djelatnost	Vrsta opasnosti	Mjera za izbjegavanje
Transport i montaža	Utovar i istovar s pomoću viličara	Prignječenje/udaranje	<ul style="list-style-type: none"> • nosivost viličara treba odgovarati težini stroja • obratite pažnju na težište stroja • osigurajte od isklizanja
	Spuštanje na mjestu postavljanja	Prignječenje/udaranje	<ul style="list-style-type: none"> • osigurajte nosivost podloge • osigurajte da se stroj ne može prevrnuti
	Provođenje spajanja na električnu mrežu	Strujni udar	<ul style="list-style-type: none"> • stroj smije priključivati isključivo stručno osoblje • pridržavajte se propisa za izbjegavanje nesreća
	Postavljanje zasebnog GiO-MODUL-a (opcija)	Spoticanje/pad/prignječenje	<ul style="list-style-type: none"> • GiO-MODUL po mogućnosti pričvrstite na zid/stol/stroj • montirajte slobodnostojeći model s limenom nogom • Event. rukujte modulom u ležećem položaju
Puštanje u pogon	Punjenje sredstvom za pranje / sredstvom za ispiranje	Ozljeda očiju / štete za zdravlje	<ul style="list-style-type: none"> • nosite zaštitu za oči / zaštitne rukavice • izbjegavajte dodir s kožom i očima
	Radovi na stroju	Ozljede ruku na oštrim rubovima	<ul style="list-style-type: none"> • nosite zaštitne rukavice
Pogon	Program je u tijeku	Kontakt s vrućom vodom	<ul style="list-style-type: none"> • ne otvarajte vrata dok je program u tijeku
	Punjenje i pražnjenje stroja	Priklještenje ruke	<ul style="list-style-type: none"> • za zatvaranje vrata stroja koristite se za to predviđenom ručkom
		Porezotine/posjekotine nanesene razbijenim posuđem	<ul style="list-style-type: none"> • posuđe koje se ispiru/čisti uvijek perite u košari u stroju, koja je za to posebno namijenjena • male dijelove stavite u odgovarajuće uloške u košari • posuđe koje se ispiru/čisti ne smije dodirivati rotirajuće dijelove stroja
		Mogućnost zapinjanja labavo nošene odjeće i nakita	<ul style="list-style-type: none"> • nosite prikladnu radnu odjeću i čvrstu obuću • ne nosite prstenje, lančice i drugi nakit
		Poskliznuće	<ul style="list-style-type: none"> • upotrebljavajte podne obloge otporne na klizanje
	Bilo koja radnja	Kontakt s vrućom vodom i vrućim dijelovima stroja	<ul style="list-style-type: none"> • po potrebi ostavite da se posuđe koje se ispiru/čisti ohladi • po potrebi ostavite da se dijelovi stroja ohlade prije nego što ih dodirujete • ne uklanjajte pokrovni filter spremnika u pogonu • preporučuje se upotreba zaštitnih rukavica
		Ozljeda sjedenjem ili stajanjem na otvorenim vratima stroja	<ul style="list-style-type: none"> • osigurajte da nitko ne sjedi ili stoji na vratima
	Samostalna promjena doziranja kemikalija	Gutanje vode u komori za pranje	<ul style="list-style-type: none"> • vodu za pranje u komori za vodu nemojte upotrebljavati za pripremu hrane ili piti
		Poteškoće s disanjem / gušenje	<ul style="list-style-type: none"> • samo stručno osoblje smije prilagođavati doziranje
	Dopunjavanje sredstva za pranje / sredstva za ispiranje	Spoticanje/pad preko otvorenog zaslona za doziranje	<ul style="list-style-type: none"> • zatvorite zaslon za doziranje odmah nakon dopunjavanja
Ozljeda očiju / štete za zdravlje		<ul style="list-style-type: none"> • nosite zaštitu za oči / zaštitne rukavice • izbjegavajte dodir s kožom i očima 	

Životna faza	Djelatnost	Vrsta opasnosti	Mjera za izbjegavanje
Održavanje i čišćenje	Bilo koja vrsta rada održavanja	Strujni udar	<ul style="list-style-type: none"> prije otvaranja dijelova kućišta putem naprave za odvajanje s mreže isključiti iz napajanja i osigurati od ponovnog uključivanja radove održavanja smije izvoditi isključivo stručno osoblje
	Čišćenje ili održavanje	Spoticanje/pad preko otvorenih vrata	<ul style="list-style-type: none"> uvijek zatvorite vrata nakon uporabe
		Kontakt s vrućom vodom i vrućim dijelovima stroja	<ul style="list-style-type: none"> ostavite da se dijelovi stroja ohlade prije nego ih dodirujete nosite zaštitne rukavice
		Ozljede ruku na oštrim rubovima	<ul style="list-style-type: none"> nosite zaštitne rukavice
	Čišćenje	Otrovanje	<ul style="list-style-type: none"> ne upotrebljavajte agresivna sredstva za pranje i ribanje upotrebljavajte isključivo sredstva za uklanjanje kamenca namijenjena za komercijalne strojeve nosite zaštitne rukavice
GiO-MODUL: zamijenite umetak filtra	Izlazak vode	<ul style="list-style-type: none"> Pripremite odgovarajuću posudu (npr. prihvatnu posudu) 	
Demontaža i zbrinjavanje	Demontaža	Ozljeda očiju / štete za zdravlje	<ul style="list-style-type: none"> nosite zaštitu za oči / zaštitne rukavice izbjegavajte dodir s kožom i očima Event. očistite crijeva, sustav za doziranje i dijelove stroja čistom vodom
	Utovar i istovar s pomoću viličara	Prignječenje/udaranje	<ul style="list-style-type: none"> nosivost viličara treba odgovarati težini stroja obratite pažnju na težište stroja osigurajte od isklizanja

3.4 Namjenska uporaba

Stroj je namijenjen isključivo za komercijalno pranje posuđa za jelo, pribora za jelo, čaša, kuhinjskih pomagala, limenih posuda za pečenje i ostalih posuda.

Posuđe za pranje mora biti prikladno za upotrebu u komercijalnim perilicama posuđa i povezano opterećenje zbog visokih temperatura i kemikalija za čišćenje.

Posuđe za čišćenje mora biti prikladno za upotrebu u komercijalnim strojevima i povezano opterećenje zbog visokih temperatura i kemikalija za čišćenje.

Prikladne kemikalije za čišćenje kao i njihovo doziranje dogovorite s dobavljačem kemikalija.

Strojem smije rukovati isključivo obučeno osoblje.

Stroj smije raditi isključivo u besprijekornom funkcionalnom stanju.

Strojem se može rukovati isključivo u granicama navedenim u okolinskim uvjetima.

Pri servisu upotrebljavajte samo proizvođačeve originalne rezervne dijelove. To je jedini način da se osigura pravilno funkcioniranje i sigurnost.

Stroj nije odobren za rad u eksplozivnom okruženju.

Postavljanje, instalaciju, popravak i povezivanje vanjskog sustava doziranja mogu provesti samo ovlašteni stručnjaci ili dobavljač sustava doziranja. Sigurnost stroja ne smije se time narušiti. Druge promjene ili preinake nisu dopuštene.

3.5 Predvidiva pogrešna uporaba

- Pranje električnih uređaja.
- Pranje tekstila.
- Pranje živih bića.
- Pranje/pripremanje namirnica.
- Pranje predmeta koji ne dolaze u kontakt s prehrambenim proizvodima (npr. pepeljare, svijećnjaci itd.).
- Pranje predmeta koji sadrže željezo i nisu otporni na koroziju (čelične spužve, rešetke itd.).
- Pranje aluminijskih dijelova samo sredstvom za čišćenje koje je namijenjeno za to.
- Pranje drvenih predmeta.
- Pranje plastičnih dijelova koji nisu otporni na vrućinu i lužinu
- Upotreba sredstava za ručno pranje posuđa za pretčišćenje.
- Punjenje stroja iz vanjskog izvora (npr. iz tuša).
- Zbrinjavanje prljave vode putem stroja (npr. iz kante).
- Stanite ili sjednite na dijelove stroja ili upotrijebite stroj kao pomoć za penjanje.

3.6 Osnovni propisi za sigurnost i izbjegavanje nesreća



Uputa

Sigurnosne upute u nastavku služe za zaštitu osoblja, zaštitu treće strane te zaštitu perilice posuđa.

Pridržavajte se napomena u ovim uputama i natpisa s uputama na perilici posuđa.

Ovaj stupanj sigurnosti može se postići u radnom okruženju samo ako se provedu sve za to potrebne mjere.

Vlasnik uređaja dužan je voditi brigu o planiranju tih mjera i kontroli njihovog izvršavanja.

Vlasnik se mora posebno pobrinuti:

- da se perilica posuđa upotrebljava samo u skladu s propisanom namjenom. U slučaju nepravilne uporabe ili rukovanja mogu nastati štete ili opasnosti.
- da se za održavanje ispravnog rada i sigurnosti upotrebljavaju isključivo originalni rezervni dijelovi proizvođača.
- da se naknadnom ugradnjom tehnike doziranja ne narušava sigurnost perilice posuđa.
- da perilicom posuđa rukuje, da je održava i popravlja isključivo osoblje koje je za to u dovoljnoj mjeri kvalificirano i ovlašteno.
- da nitko ne sjedi ili stoji na otvorenim vratima.
- da se osoblje redovito informira o svim relevantnim pitanjima sigurnosti na radu i zaštite okoliša te da poznaje upute za uporabu, posebno dio koji sadrži sigurnosne upute.
- da je okruženje stroja procijenjeno u odnosu na opasnosti za druge osobe, npr. djecu, osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem. U slučaju dvojbe potrebno je deaktivirati posebne opcionalne funkcije puštanja u pogon koje odstupaju od svjesnih namjernih radnji (= rad na zaslonu).
- da se perilica posuđa upotrebljava isključivo u besprijekornom funkcionalnom stanju, da su ugrađeni svi sigurnosni sklopovi i pokrovi.
- da se redovito provjerava funkcionalnost sigurnosnih sklopova i sklopnih uređaja.
- da se perilice posuđa kojima se može pristupiti straga upotrebljavaju isključivo s pokrovom za stražnju stranu.
- da osoblju za održavanje i popravke na raspolaganju stoji potrebna osobna zaštitna oprema i te da je ono nosi.

- da se kod svakog redovitog održavanja provede ispitivanje funkcionalnosti svih sigurnosnih sklopova perilice posuđa.
- da se ne uklanjaju i da su čitljivi sve sigurnosne upute i upozorenja postavljene na perilici posuđa.
- da se održavanje (popravci i inspekcija) opcionalnih isporučених dijelova izvršava u skladu s pripadajućim uputama.
- da se nakon montaže, puštanja u pogon i predaje perilice posuđa kupcu/vlasniku ne izvode nikakve preinake (npr. na električnim i mehaničkim komponentama stroja).

Upute za uporabu perilice posuđa:

- Perilicu posuđa upotrebljavajte samo pod nadzorom upućenog osoblja.
- Ako postoje nejasnoće u pogledu rukovanja perilicom posuđa, nemojte je upotrebljavati.
- Sva vrata i zaklopke treba uvijek zatvoriti.
- Nosite prikladnu radnu odjeću.
- Prilikom radova na perilici posuđa nosite prikladne zaštitne rukavice.
- Ostavite da se dijelovi stroja i posuđe koje se pere ohlade prije nego ih dodirnete.
- Na kraju rada:
 - Stroj treba isključiti putem uređaja za odvajanje od mreže na objektu. Nalazi se u električnom dovodu stroja.
 - Zatvorite zaporni ventil u dovodu svježe vode.

Upute za upotrebu sredstva za pranje i sredstva za ispiranje:

- Upotrebljavajte isključivo sredstva za pranje i ispiranje koja su namijenjena za profesionalne perilice posuđa.
- Informirajte se kod ponuditelja dotičnih proizvoda.

Sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje mogu biti štetni za zdravlje. Voda za pranje koja je upotrijebljena prilikom rada sadrži mješavinu kemikalija.

- Nikada nemojte piti vodu za pranje.
- U slučaju gutanja vode za pranje odmah zatražite pomoć liječnika.
- Pridržavajte se uputa o opasnosti proizvođača navedenih na originalnim kanisterima, kao i na sigurnosno-tehničkom listu.
- Prilikom rukovanja kemikalijama nosite prikladne zaštitne rukavice i zaštitu za oči.
- Nemojte pobrkati sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje.
- Provjerite jesu li usisni priključci perilice posuđa ispravno priključeni na kanistere.

Upute za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca

Ostaci sredstva za uklanjanje kamenca mogu uzrokovati oštećenja na plastičnim dijelovima i materijalima za brtvljenje na stroju.

- Informirajte se kod ponuditelja dotičnih proizvoda.
- Pridržavajte se uputa o opasnosti koje na raspolaganje stavlja proizvođač.
- Nakon upotrebe u potpunosti uklonite sve ostatke.

Upute za čišćenje stroja

Pjena u perilici posuđa uzrokuje smetnje u radu i smanjuje učinak pranja.

- Za predčišćenje posuđa ili čišćenje stroja ne upotrebljavajte sredstva za ručno pranje posuđa koja se pjene.
- Ostavite da se dijelovi stroja i posuđe koje se pere ohlade prije nego ih dodirnete.

Upute za čišćenje okolnog prostora

Prilikom čišćenja okolnog prostora može doći do oštećenja stroja agresivnim vanjskim utjecajima (parama, sredstvima za čišćenje) ili ulaskom vode.

- Ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje (npr. agresivno sredstvo za čišćenje pločica).
- Ako je stroj postavljen u prizemnoj ravnini, ne poplavljujte prostor.

Upute za električnu i elektroničku opremu

U slučaju dodirivanja otvorenih dijelova i dovoda koji su pod naponom ili oštećenih dovoda prijeti opasnost za život.

- Pridržavajte se upozorenja u ovim uputama, kao i natpisa s uputama na perilici posuđa!
- Prilikom svih radova na električnom dijelu stroja provjerite čvrst dosjed električnih spojeva.
- Prilikom svih radova na električnom dijelu stroja provjerite jesu li kabeli i vodovi oštećeni te ih po potrebi zamijenite.

U slučaju nenamjenskog čišćenja može doći do oštećenja elektronike.

- Perilicu posuđa, rasklopne ormare ili ostale elektrotehničke dijelove nikada nemojte prskati vodom iz crijeva ili visokotlačnog čistača.
- Vodite računa o tome da se onemogućiti slučajni ulazak vode u stroj.

Upute u vezi s neionizirajućim zračenjem



Perilica posuđa nenamjerno proizvodi neionizirajuće zračenje. Tehnički uvjetovano neionizirajuće zračenje ispušta samo električna oprema.

U neposrednoj okolini perilice posuđa s velikom se vjerojatnošću može isključiti utjecaj na aktivne implantate (npr. elektrostimulatore srca, defibrilatore).

3.7 Ponašanje u slučaju opasnosti



- U slučaju opasnosti putem naprave za odvajanje s mreže postavljene na licu mjesta isključiti iz napajanja.

4 Opis proizvoda

4.1 Opis funkcija

UPster U 500 M2 profesionalna je perilica čaša i posuđa s četverokutnom košarom.

Stroj pere u jednom ciklusu pranja i jednom ciklusu ispiranja.

Regulator temperature održava podešenu temperaturu pranja od 58-60 C.

Centrifugalna pumpa tjera vodu iz spremnika za pranje u mlaznice za pranje.

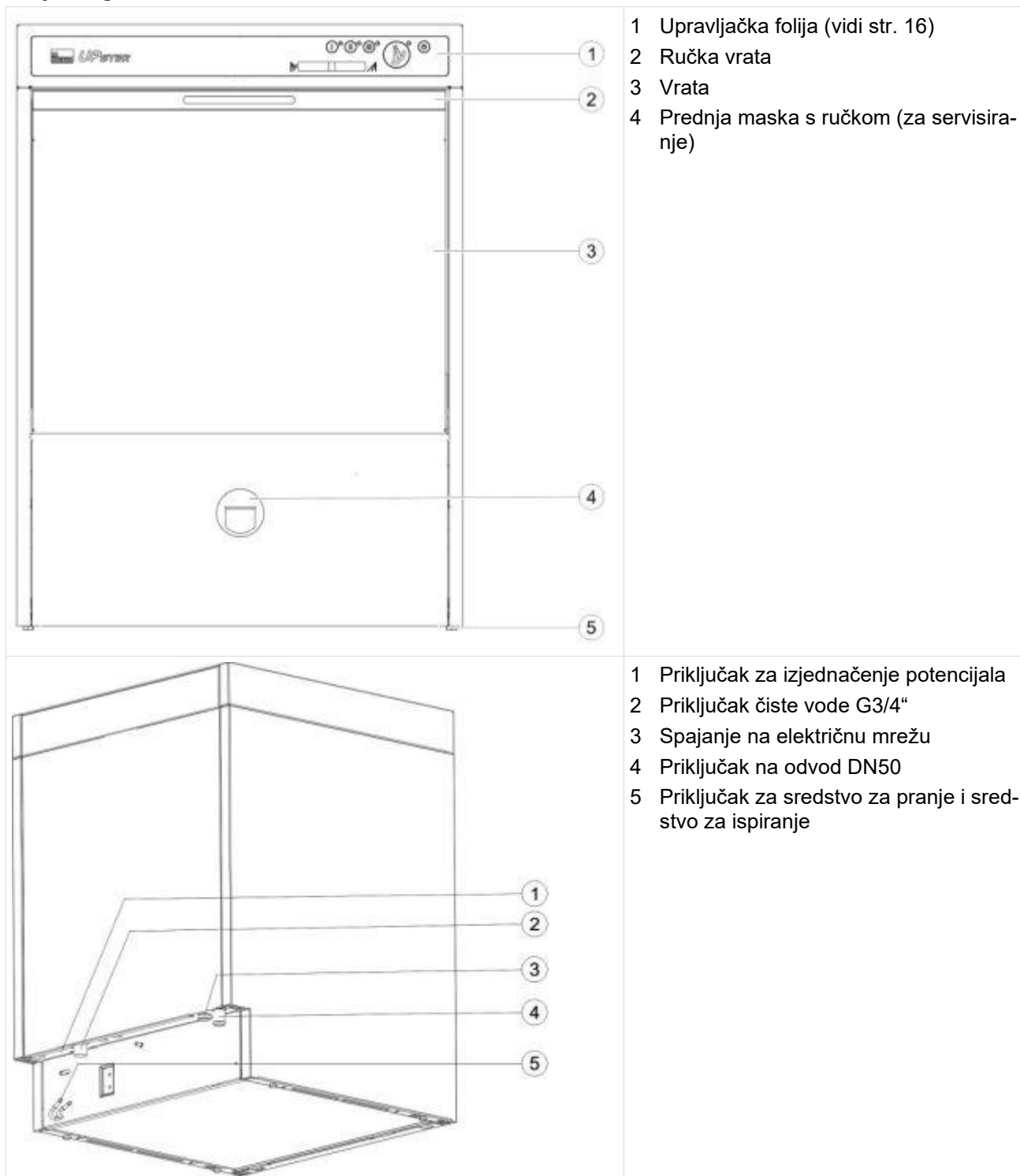
Mlazovi vode ispiru posuđe iz različitih smjerova. Tako se postiže ravnomjeran učinak pranja.

Nakon pranja vrši se ispiranje čistom vodom. Posuđe se preko posebnog sustava mlaznica ispire čistom vodom temperature od 80-83 C (u programu za čaše 65 C). Posuđe se tako zagrijava za postupak sušenja koji slijedi.

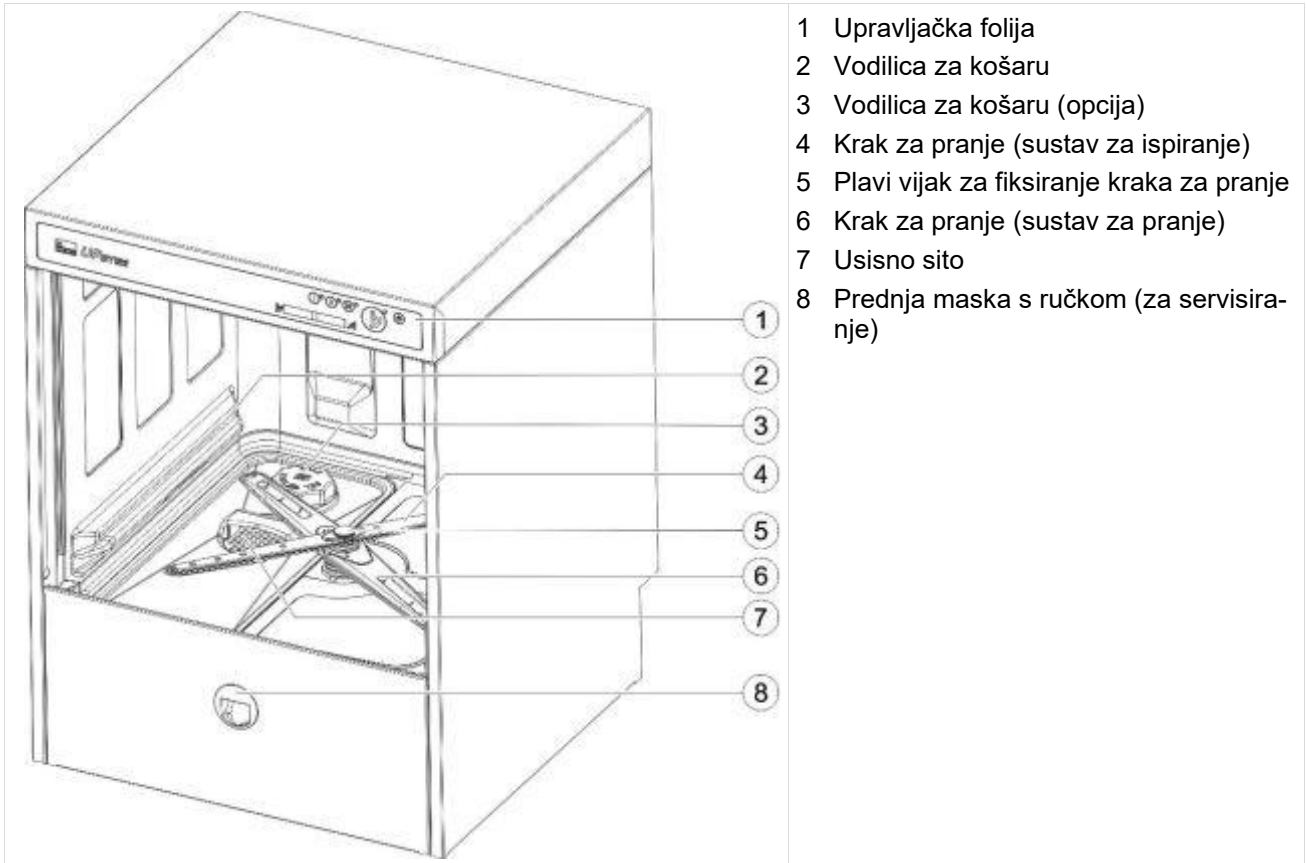
Istovremeno se voda od ispiranja koristi za obnavljanje vode za pranje, čime se smanjuje zaprljanost vode za pranje.

4.2 Pregledni prikaz

Vanjski izgled



Unutarnji izgled



4.3 Upravljačka folija

Na perilici se nalazi membranska tipkovnica. Sadrži 5 kontrolnih tipki i 6 kontrolnih žaruljica na perilicama sa sredstvom AktivClean. Bez sredstva AktivClean nema 2 kontrolne žaruljice. Na zaslonu se nalazi obavijest o trenutačnim temperaturama vode za pranje i za ispiranje te po potrebi prikazuje obavijesti i šifre grešaka. Kontrolne žaruljice za tipke prikazuju spremnost za rad, aktivni program pranja, trenutačni ciklus pranja i po potrebi nužnu i aktivnu regeneraciju.

U nastavku je opisano značenje tipki i simbola.



Tipka/symbol	Značenje
	Tipka za uključivanje/isključivanje / prekid programa
	Tipka za pranje s kontrolnom žaruljicom Kontrolna žaruljica svijetli: program pranja u tijeku Kontrolna žaruljica treperi: program samočišćenja / program pražnjenja u tijeku
	Tipke za program pranja 1 – 3 s kontrolnim žaruljicama Kontrolna žaruljica 1, 2 ili 3 svijetli: perilica posuđa spremna za rad / odabran program pranja 1, 2 ili 3 Kontrolna žaruljica 1, 2 ili 3 treperi: perilica je spremna za rad
	Kontrolna žaruljica za spremnik soli (AktivClean) Kontrolna žaruljica svijetli: dopuniti sol
	Kontrolna žaruljica za regeneraciju (AktivClean) Kontrolna žaruljica svijetli: regeneracija aktivna
	Trenutačna temperatura pranja
	Trenutačna temperatura ispiranja

4.4 Tipska pločica

Tipska se pločica nalazi s lijeve ili desne bočne strane u stražnjem donjem dijelu perilice posuđa. Ostale tipske pločice nalaze se na rasklopnom ormariću iza prednje maske, na zaslonu i na zasebnom GiO modulu (ako je isti sastavni dio perilice posuđa).

4.5 Plavi koncept rukovanja



1 Filtar AktivPlus

Dijelovi perilice posuđa koje rukovatelj mora dodirnuti tijekom rada i svakodnevnog čišćenja plave su boje. Na taj način rukovatelj intuitivno zna nakon samo kratkog upućivanja da primjerice mora izvaditi i očistiti sustave za pranje, sito poklopac za spremnik i filter.

4.6 Programi pranja

Tablica s programima

Br.	Zadana vrijednost temperature grijača			Zadana vrijednost vremena pranja					
				Pranje			Ukupno		
	[°C]			[s]			[s]		
Standardno	KW-KSP	TD 80 °C	Standardno	KW-KSP	TD 80 °C	Standardno	KW-KSP	TD 80 °C	
1	83	10	88	74	72	135	90	90	150
2	83	10	88	104	102	195	120	120	210
3	83	10	88	224	222	315	240	240	330
4	83	65	88	74	72	165	90	90	180
5	83	10	88	144	142	225	160	160	240
6	83	10	88	164	162	255	180	180	270
7	83	10	88	194	194	285	210	210	300
8	83	10	88	344	342	345	360	360	360
9	65	65	88	104	102	375	120	120	390
10	65	65	88	144	142	135	160	160	150
11	65	65	88	164	162	135	180	180	150
12	65	65	88	194	192	135	210	210	150
13	65	65	88	224	222	135	240	240	150
14	65	65	88	344	342	135	360	360	150
15	85	85	88	74	72	135	90	90	150
16	85	85	88	104	102	135	120	120	150
17	85	85	88	144	142	135	160	160	150
18	85	85	88	224	222	135	240	240	150
19	85	85	88	344	342	135	360	360	150
20	83	10	88	254	252	135	270	270	150

Br.	Zadana vrijednost temperature grijača			Zadana vrijednost vremena pranja					
	[°C]			Pranje			Ukupno		
	Standardno	KW-KSP	TD 80 °C	Standardno	KW-KSP	TD 80 °C	Standardno	KW-KSP	TD 80 °C
21	83	10	88	284	282	135	300	300	150
22	83	10	88	464	462	135	480	480	150
23	83	10	88	584	582	135	600	600	150
24	65	65	88	254	252	135	270	270	150
25	65	65	88	284	282	135	300	300	150
26	65	65	88	464	462	135	480	480	150
27	65	65	88	584	582	135	600	600	150
28	85	85	88	164	162	135	180	180	150
29	85	85	88	194	192	135	210	210	150
30	85	85	88	254	252	135	270	270	150
31	85	85	88	284	282	135	300	300	150
32	85	85	88	464	462	135	480	480	150
33	85	85	88	584	582	135	600	600	150
34	80	80	88	104	102	135	120	120	150
35	80	80	88	144	142	135	160	160	150
36	80	80	88	164	162	135	180	180	150
37	80	80	88	164	162	135	180	180	150
38	80	80	88	194	192	135	210	210	150
39	80	80	88	224	222	135	240	240	150
40	80	80	88	254	252	135	270	270	150
41	80	80	88	284	282	135	300	300	150
42	80	80	88	344	342	135	360	360	150
43	80	80	88	464	462	135	480	480	150
44	80	80	88	584	582	135	600	600	150
45-50	83	10	88	74	72	135	90	90	150

Standardno: U 500 M2, U 500 G M2 bez ispiranja hladnom vodom, U 500 M2/U 500G M2 s toplinskom dezinfekcijom (A₀ 30 i Thermolabel)

KW-KSP: U 500G M2 s ispiranjem hladnom vodom

TD 80 °C: U 500 M2/U 500G M2 s toplinskom dezinfekcijom > 80 °C



Uputa

Koncentracija sredstva za ispiranje u vodi ostaje konstantna: ako se mijenja vrijeme ispiranja, volumen doziranja sredstva za ispiranje mijenja se u skladu s tim.

4.7 Sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje

⚠ Upozorenje



Opasnost od ozljede uslijed dodira s kemikalijama

- Obratite pažnju na sigurnosno-tehničke listove proizvođača kemikalija i njihove preporuke za doziranje.
- Koristite se zaštitom za oči.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte miješati različite kemijske proizvode.

⚠ Oprez

- Upotrebljavajte samo proizvode koji su prikladni i odobreni za komercijalne perlice posuđa. MEIKO preporučuje MEIKO ACTIVE sredstvo za čišćenje i sredstvo za ispiranje. Proizvodi MEIKO ACTIVE optimalno su prilagođeni perlicama posuđa MEIKO.
- Nemojte pomiješati različita sredstva za čišćenje.

Perilica posuđa serijski je opremljena dozirnim uređajima za doziranje tekućih sredstava za čišćenje / sredstava za ispiranje. Ručno doziranje sa sredstvom za čišćenje u obliku praha nije predviđeno.

Perilica posuđa opcionalno se može opremiti vanjskim sustavom za doziranje ili se pripremiti za to. Više informacija u tom slučaju možete pronaći na strujnoj shemi i u dokumentu Vanjsko doziranje.

4.7.1 Sredstvo za pranje

Sredstva za čišćenje su alkalna (pH vrijednost trebala bi biti veća od 7) i potrebna su da bi se uklonile nečistoće tijekom pranja. Standardna postavka iznosi 2 ml sredstva za čišćenje po litri vode iz spremnika. Po potrebi se koncentracija može prilagoditi ovisno o kvaliteti vode, posuđu i stupnju zaprljanja. Tu postavku prilikom puštanja u rad provodi autorizirani servisni tehničar društva MEIKO ili dobavljač kemijskih sredstava.

Promjena količine za doziranje, vidi str. 47.

4.7.2 Sredstvo za ispiranje

Sredstva za ispiranje su kisela (pH vrijednost trebala bi biti između 2 i 7) i ubrzavaju sušenje posuđa, tako što smanjuju površinski napon vode pa ona tako može brzo oteći s posuđa.

Pravilno doziranje postignuto je kada voda ravnomjerno silazi s posuđa, a ovisi o kvaliteti vode dostupnoj na mjestu. Tu postavku prilikom puštanja u rad provodi autorizirani servisni tehničar društva MEIKO ili dobavljač kemijskih sredstava.

Promjena količine za doziranje, vidi str. 47.

4.7.3 Dozirni uređaji

Komponente dozirnih uređaja izložene su velikim opterećenjima pa se stoga moraju redovito održavati i po potrebi zamijeniti u skladu s uputama o održavanju.

Radni vijek dozirnik uređaja i drugih komponenata perilice posuđa ovisi o upotrebi prikladnih kemijskih proizvoda. MEIKO preporučuje MEIKO ACTIVE sredstvo za čišćenje i sredstvo za ispiranje. Proizvodi MEIKO ACTIVE optimalno su prilagođeni perilici posuđa.

4.7.4 Usisne cijevi



Usisne cijevi s nadzorom razine za sredstvo za ispiranje (plavo) i sredstvo za čišćenje (sivo)

Usisne cijevi zadužene su za to da se tekući kemijski proizvod pravilno usisa. Usisne cijevi umeću se okomito u spremnik i opcionalno su opremljene nadzorom razine. Kada se sadržaj spremnika isprazni, na zaslonu stroja prikazuje se odgovarajuća obavijest.

4.7.5 Promjena vrste sredstva

Oprez

Prilikom promjene sredstva za čišćenje (i ako se upotrebljava proizvod istoga proizvođača) može doći do kristalizacije koja može izazvati kvar sustava za doziranje.

- Prilikom promjene sredstva za čišćenje toplom vodom isperite sustav za doziranje.

Postupak zamjene sredstva za čišćenje:

1. Pripremite prikladan spremnik s toplom vodom i umetnite usisnu cijev.
2. Više puta temeljito isperite sustav za doziranje s pomoću funkcije **Odzračivanje vodova**, vidi str. 45.
3. Obrišite usisnu cijev i umetnite je u spremnik s drugim sredstvom za čišćenje.
4. S pomoću funkcije **Odzračivanje vodova** ponovno napunite sustav za doziranje.

Kod perilica posuđa s internim spremnikom sustav treba isprati autorizirani servisni tehničar društva MEIKO.

4.8 Opcije

4.8.1 GiO-MODUL

Modul funkcionira prema načelu obrnute osmoze. Voda za piće pumpom se pumpa kroz polupropusnu membranu. Membrana propušta samo molekule vode. Zadržavaju se tvari koje tvore tvrdoću i soli (kamenac itd.). Permeat (čista voda) se dovodi u perilicu posuđa, a koncentrat (zadržane tvari) usmjeravaju se u odljev.

4.8.2 Ugrađeno sredstvo za omekšavanje vode AktivClean

Regeneracija sredstva za omekšavanje vode AktivClean odvija se automatski bez uplitanja rukovatelja. Treba samo dodati sol ako svijetli kontrolna žaruljica za spremnik soli. Spremnik za pranje ne smije se prazniti tijekom regeneracije, još uvijek može započeti ciklus pranja. Voda za regeneraciju vodi se izravno u otpadnu vodu. Maksimalna ulazna temperatura svježe vode iznosi 50 °C.

Sklop za omekšavanje tvornički je podešen na tvrdoću vode od 30 °dH. Ova se vrijednost prilagođava stvarnoj tvrdoći vode prilikom puštanja u pogon. Ako se nakon toga promijeni tvrdoća vode, servisni tehničar (kojeg je tvrtka MEIKO ovlastila) treba promijeniti ovaj parametar.

Kapacitet sredstva za omekšavanje vode između dviju regeneracija

Tvrdoća (° dH)	Kapacitet (l)
8	250
10	200
12	167
14	143
16	125
18	111
20	100
22	91
24	83
26	77
28	71
30*	67*
32	63
34	59
36	56
38	53
40	50
42	48

* Tvornička postavka

4.8.3 Optimiranje energije

Optimiranje energije može po potrebi isključiti grijanje bojlera ili spremnika. Priključeni sustav optimizacije performansi na licu mjesta isključuje grijanje spremnika ili bojlera. Maksimalno dopušteno vrijeme isključivanja iznosi 15 s po minuti.

Stroj po potrebi odgovara na isključivanje grijanja produljenjem vremena pranja.



Napomena

U skladu s higijenskom normom EN 17735, za ispravan rad perilice posuđa potrebna je neprekinuta opskrba energijom. Prema normi EN 17735, uporaba opreme za optimizaciju performansi na mjestu korištenja nije dozvoljena, budući da isključivanje grijača vode dovodi do pada temperature i stoga nije moguće jamčiti postizanje rezultata pranja i higijene.

4.8.4 Ispiranje hladnom vodom kod perilice čaša

Kod perilica čaša (UPster U 500G M2), ispiranje u programima I i II ne vrši se s vrućom (65 °C), nego sa svježom vodom koja se ne zagrijava.



Uputa

Ako se s programa III prijeđe na program I ili II, neophodno je oko 3–4 ciklusa programa dok se ne uspostavi ispiranje hladnom vodom.

Ako se s programa I ili II prijeđe na program III, neophodne temperature postižu se još u istom ciklusu programa.

Program I (kratki program) i program II (normalni) – hladno

Čaše se peru na temperaturi 55 °C. Nakon toga dolazi do ispiranja nezagrijanom svježom vodom.

Hlađenjem može doći do temperaturnih naprezanja u osjetljivim čašama!

U slučaju temperature dovodne vode od oko 10 °C može se poći od sljedećih temperatura čaša:

- približno 22 – 27 °C izravno nakon vađenja
- približno temperatura u prostoriji, 1 – 2 nakon vađenja
- približno 30 – 35 °C kod čaša debelih stijenki (krigle), izravno nakon vađenja

Kako bi se osiguralo da se uvijek postigne temperatura pranja od 55 °C, stroj je opremljen funkcijom produljenja rada. To znači da će program trajati sve dok se voda ne zagrije na potrebnu vrijednost, no ne dulje do 5 minuta.

Program III (intenzivni program) – vruće

Čaše se peru na temperaturi 60 °C. Nakon toga dolazi do ispiranja zagrijanom svježom vodom od 65 °C. Opisano produljenje rada osigurava da se i kod programa III postignu potrebne temperature.

4.8.5 Dezinfekcija prema postupku A₀



Napomena

Zbog visokih temperatura vode i dugog trajanja programa može doći do korozije stakla i izgled dekoracija se može promijeniti. Upotrebljavajte samo posuđe prikladno za visoko opterećenje.

Upravljanje vrijednošću A₀

Pojam **A₀** predstavlja mjerilo za uništavanje mikroorganizama u postupku dezinfekcije s vlažnom toplinom. Prilikom postupka dezinfekcije s vlažnom toplinom može se očekivati da će odgovarajuća temperatura u određenom vremenskom razdoblju uzrokovati predvidivo uništavanje mikroorganizama koji se odlikuju određenom otpornošću.

Standardna postavka za perilicu posuđa s upravljanjem vrijednošću **A₀** –jest higijenska vrijednost **A₀ 30**:

- Temperatura spremnika tijekom pranja iznosi do 74° C.
- Od temperature spremnika od 65° C svakoj se temperaturi spremnika pridružuje jedan faktor.
- Svake se sekunde utvrđuje vrijednost na temelju izračunate temperature u spremniku i dodaje se dok se ne dosegne, higijenska vrijednost **A₀ 30**.
- Ciklus pranja radi do kraja podešenog trajanja programa, ali najmanje do dostizanja higijenske vrijednosti. Nakon toga slijedi faza cijedenja i ispiranja.

Na zaslonu se prikazuje trenutna vrijednost A₀.

4.8.6 Dezinfekcija prema postupku Thermolabel ili postupku toplinske dezinfekcije



Napomena

Zbog visokih temperatura vode i dugog trajanja programa može doći do korozije stakla i izgled dekoracija se može promijeniti. Upotrebite samo posuđe prikladno za visoko opterećenje.

Thermolabel upravljanje

Slično kao i kod upravljanja vrijednošću A_0 , strojevi s Thermolabel upravljanjem imaju funkciju za postupak dezinfekcije s vlažnom toplinom. Perilica posuđa zagrijava vodu za pranje na visoku temperaturu radi uništavanja klica. Učinak dezinfekcije može se provjeriti testnom trakom - Thermolabel. Testna traka promijeni boju nakon 4 sekunde pri temperaturi posuđa od 71 °C.

- Temperatura spremnika tijekom pranja zagrijava se do 71° C i održava na toj temperaturi.
- Ciklus pranja radi do kraja podešenog trajanja programa, ali najmanje do dostizanja temperaturne vrijednosti i vremena održavanja iste. Nakon toga slijedi faza cijeđenja i ispiranje.
- Pranje s visokim temperaturama i dugotrajno zadržavanje u spremniku za pranje mogu uzrokovati koroziju stakla i prijevremeno otpadanje dekoracija.

Toplinska dezinfekcija - upravljanje

Toplinska dezinfekcija funkcionira prema istom načelu kao i Thermolabel upravljanje, ali tu vrijede drugi zahtjevi:

- Temperatura dezinfekcije iznosi $\geq 80^\circ$ C te se na posuđu mora održavati ≥ 30 s.
- Ciklus pranja radi do kraja podešenog trajanja programa, ali najmanje do dostizanja temperaturne vrijednosti i zadanog vremena održavanja iste. Nakon toga slijedi pauza za cijeđenje, ispiranje i naknadno vrijeme djelovanja.

Thermolabel upravljanje i toplinsko dezinfekcijsko upravljanje pružaju dezinfekciju bolju od standarda, npr. za bolnice, domove za njegu, zahtjevi prema smjernicama Austrijskog društva medicinske sterilizacije (ÖGSV).

5 Tehnički podaci

Uvjeti okoline	
Radna temperatura	5 ... 40 °C
Relativna vlažnost zraka	< 95 %
Temperatura skladištenja	5 ... 40 °C
Maksimalna nadmorska visina mjesta postavljanja	2000 m

Neto težine	
Varijanta/Opcije	Stroj
UPster U 500 M2	73 kg
UPster U 500G	66 kg
+ AktivClean Wasserenthärter	9 kg
+ GiO-MODUL Umkehrosnose	23 kg

Emisija buke	
Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu LpA	≤ 70 dB (A)

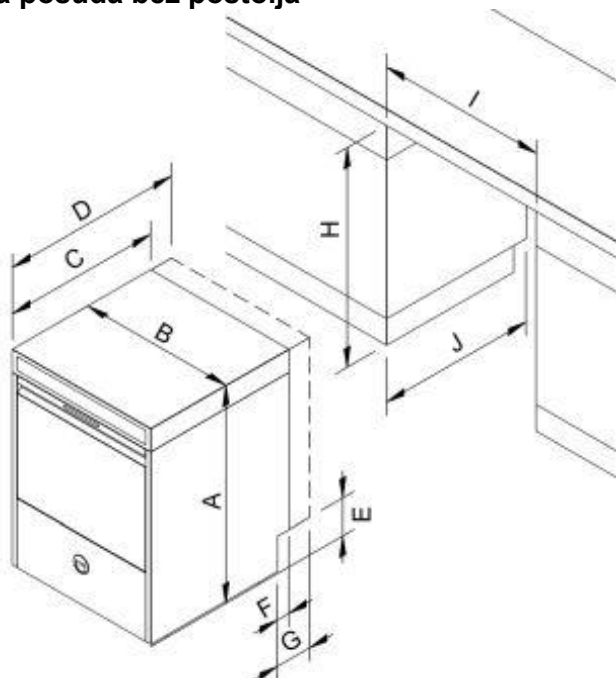
Više informacija možete pronaći u shemi s dimenzijama tvrtke MEIKO.

5.1 Dimenzije otvora ispod pulta

Pri ugradnji perilice posuđa ispod pulta neophodno je obratiti pozornost na dimenzije otvora ispod pulta. Perilicu posuđa nije neophodno pričvršćivati ispod pulta.

Namještaj u okruženju perilice posuđa mora biti prikladan za komercijalna okruženja i postojan na vodenu paru.

Perilica posuđa bez postolja



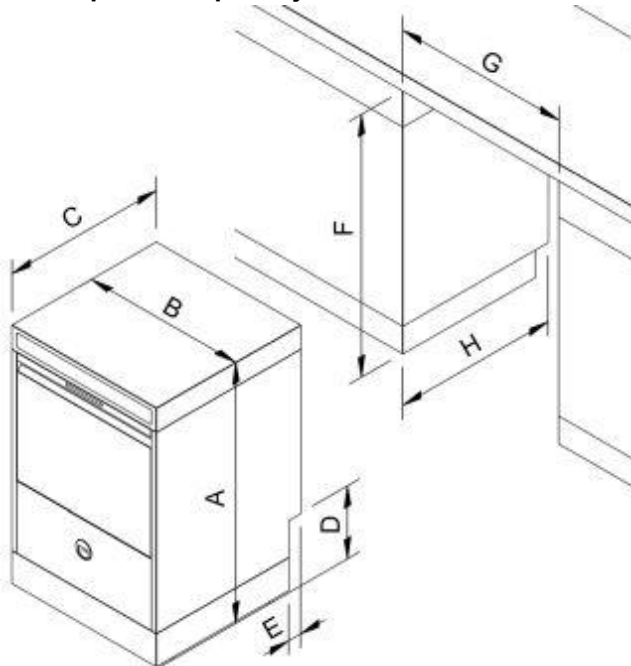
Perilicu posuđa moguće je postaviti i bez nožica, no tada je nije moguće izravnati.

Visina perilice bez nožica u mm:

U 500G M2 / U 500G M2 (GiO stražnji zid)	U 500 M2 / U 500 M2 (GiO stražnji zid)
695 ⁺⁵	810 ⁺⁵

UPster U 500G M2 / U 500 M2 (dimenzije u mm)				
	U 500G M2	U 500G M2 (GiO stražnji zid)	U 500 M2	U 500 M2 (GiO stražnji zid)
A	700–730	700–730	820–850	820–850
B	600	600	600	600
C	600	–	600	–
D	–	680	–	680
E	130	130	130	130
F	50	–	50	–
G	–	130	–	130
H	705–730	705–730	825–850	825–850
I	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	685	605	685

Perilica posuđa s postoljem od 120 mm ili 150 mm



Perilicu posuđa moguće je postaviti i bez nožica, no tada je nije moguće izravnati.

Visina perilice bez nožica u mm:

U 500G 120	U 500G 150	U 500 120	U 500 150
815 ⁺⁵	845 ⁺⁵	930 ⁺⁵	960 ⁺⁵

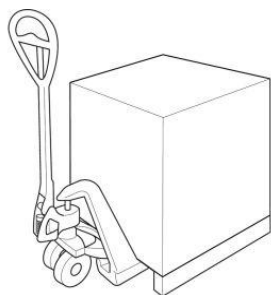
UPster U 500G M2 / U 500 M2 (dimenzije u mm)				
	U 500G 120		U 500G 150	
	U 500 120		U 500 150	
A	820–850	850–880	940–970	970–1000
B	600		600	
C	600		600	
D	250	280	250	280
E	50		50	
F	825–850	855–880	945–970	975–1000
G	610–620		610–620	
H	605		605	

6 Transport

UPOZORENJE – Opasnost od ozljede uslijed prevrtanja stroja

- Pustite da radove transporta obavlja isključivo za to kvalificirano osoblje.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži.
- Stroj načelno treba transportirati isključivo s drvenom ambalažom.
- Nosite zaštitne rukavice i sigurnosnu obuću.

Ambalaža je tako osmišljena da omogućava siguran i bezopasan transport uz pomoć viličara ili ručnih kolica. Za siguran transport, perilica posuđa podložena je specijalnim drvenim okvirom od letvica.



- Budite pažljivi pri transportu.
- Otvorite ambalažu prikladnim alatom.
- Perilicu posuđa izvadite iz ambalaže tek nakon transporta.

6.1 Zbrinjavanje ambalaže

Cijela se ambalaža sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. To su sljedeći materijali:

- Četvrtasti drveni okvir
- Plastična folija (PE folija)
- Pjena
- Kartonski dijelovi (zaštita rubova)
- Traka za pakiranje (trakasti čelik)
- Traka za pakiranje (PP plastika)
- Po potrebi Transportno osiguranje (plemeniti čelik)

7 Montaža

Upozorenje

Opasnost od ozljeda zbog ulaska u područje opasnosti

Prilikom radova transporta, montaže, puštanja u pogon, održavanja i popravaka postoji mogućnost da se u području opasnosti zadržavaju ili da u to područje ulaze neovlaštene osobe. To može dovesti do ozljeda.

- Pobrinite se da radove na i sa strojem izvodi isključivo za to kvalificirano osoblje.
- Neovlaštene osobe uputite da napuste područje opasnosti.
- Zatvorite područje opasnosti i postavite oznaku za treće strane.
- Nikada nemojte uklanjati sigurnosne sklopove na stroju niti ih stavljati izvan pogona.
- Prilikom uklanjanja dijelova kućišta i tijekom radova unutar stroja uvijek se koristite zaštitnim rukavicama koje su otporne na posjekotine!



7.1 Preduvjeti za montažu

7.1.1 Provjera stanja isporuke

- Odmah po prijemu provjerite cjelovitost pošiljke uspoređivanjem stanja s potvrdom narudžbe iz tvrtke MEIKO i/ili dostavnice.
- Ako po mogućnosti neki dijelovi nedostaju, odmah prenesite reklamaciju špediteru koji je dostavio stroj i obavijestite tvrtku MEIKO.
- Provjerite postoje li na stroju oštećenja nastala tijekom transporta.



Uputa

Kod svake sumnje na oštećenja nastala tijekom transporta odmah treba pismeno obavijestiti špeditera i tvrtku MEIKO. Oštećene dijelove treba fotografirati i fotografije poslati tvrtci MEIKO.

7.1.2 Zahtjevi za mjesto postavljanja

Postavljanje perilice posuđa u prostor gdje temperatura može pasti ispod 0 °C može uzrokovati oštećivanje vodovodnih dijelova (npr. pumpe, magnetnog ventila, grijača vode itd.).

Perilica posuđa je sigurna od smrzavanja samo u isporučenom stanju ili ako je posebne izvedbe (opcija: pražnjenje za zaštitu od smrzavanja).

Mjesto skladištenja i postavljanja moraju uvijek biti zaštićeni od smrzavanja.

U radnom području postavite podnu oblogu otpornu na klizanje zbog opasnosti od proklizavanja.

7.1.3 Učvršćivanje u niši koja nije u ravnini s podom ili na sustavu na izvlačenje

Prilikom ugradnje u nišu koja nije u ravnini s podom i/ili na sustav na izvlačenje postavljen na mjestu ugradnje, nosivost poda niše i/ili sustava na izvlačenje mora biti prilagođena težini stroja.

Stroj u niši koja nije u ravnini s podom osigurajte od slučajnog izvlačenja.

Učvrstite stroj na sustav za izvlačenje tako da se stroj ne prevrne ili sklizne prilikom izvlačenja sustava za izvlačenje.

7.1.4 Zahtjevi za spajanje na odvod vode

U odvodni sustav ugrađena je odvodna pumpa.

- Odvodno crijevo treba na mjestu ugradnje spojiti na odvodni sustav.

– Samo za Australiju:

Odvodno crijevo mora biti vodonepropusno spojeno s odvodnom garniturom prema AS 1589 AS 2887 i sanitarnim vodom za otpadne vode ili sanitarnom armaturom za otpadne vode prema AS / NZS 1260.

- Ovisno o primjeni perilice posuđa u skladu s općim/lokalnim propisima treba predvidjeti odvajač masnoće.
- Pridržavajte se maksimalnih visina odvodnje iznad gotovog poda.

7.1.5 Zahtjevi za spajanje na dovod čiste vode

Povezivanje na dovod svježe vode neophodno je provesti prema lokalnim propisima, npr. EN 1717 / DIN 1988-100. Svježa voda mora imati kvalitetu pitke vode s mikrobiološkog stajališta. To vrijedi i za pročišćenu vodu.

Perilica posuđa u osnovnoj je izvedbi opremljena slobodnim odvodom (tip AA ili AB prema EN 1717 ili EN 61770). Za Švicarsku udruhu industrije plina i vode (SVGW) i ostale zemlje dodatno je potrebno ugraditi barem jedan sigurnosni uređaj tipa EA ispred priključnog crijeva i ovisno o izvedbi stroja. Ugradbene komponente i materijali moraju biti prikladni i odobreni u skladu s lokalnim propisima. U vod za svježju vodu u perilici posuđa ugrađen je magnetni ventil. Zajedno sa zaštitnim prekidačem protiv curenja vode u podnom koritu postolja tako je zajamčeno da se u slučaju eventualnog propuštanja unutar stroja prekida dovod svježe vode.

Raspon tlaka protoka na dovodu svježeh vode ispred magnetnog ventila:

- Strojevi sa slobodnim otjecanjem ili pumpom za povećanje tlaka: 60 – 500 kPa (0,6 – 5 bar)
- Strojevi sa sigurnosnim uređajem protiv povratnog toka: 250 – 500 kPa (2,5 – 5 bar)

Maksimalni tlak

- Nemojte prekoračiti maksimalni tlak od 500 kPa (5 bar).

Protok u magnetnom ventilu

- Strojevi s ugrađenim sklopom za omekšavanje vode: ograničen na 3 l/min regulator količine.

Mjere za uspostavljanje ispravnog tlaka vode:

- U slučaju preniskog minimalnog tlaka protoka povećajte tlak uz pomoć pumpe za povećanje tlaka.
- U slučaju prekoračenja maksimalnog tlaka smanjite tlak uz pomoć redukcijskog ventila.

Ostale mjere:

- Vodite računa o tome da putem vodovodne mreže u uređaj ne uđu čestice željeza. Jednako vrijedi i za čestice ostalih metala (npr. bakrene strugotine). Jednaki zahtjevi navedeni su i na shemi za montažu.
- Ugradite filter protiv nečistoća u dovod svježeh vode kako biste zaštitili magnetni ventil.
- Ako perilicu posuđa dulje vrijeme niste upotrebljavali, ispraznite priključni vod i isperite je prije ponovnog puštanja u pogon.
- Kada stari stroj zamjenjujete novim, pazite da postojeće dovodno crijevo zamijenite isporučenim novim dovodnim crijevom.

7.1.6 Zahtjevi za spajanje na električnu mrežu



Uputa

Iza prednje maske stroja nalazi se električna spojna shema. Ona mora ostati u stroju!

Tipična pločica s vrijednostima za spajanje na električnu mrežu nalazi se na unutrašnjoj strani prednje maske.

Samo za Australiju / Novi Zeland

Svi radovi moraju se izvoditi u skladu s normom AS/NZS 3000!

Električni priključak treba izvesti u skladu s lokalno važećim propisima (npr. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100) kako bi se stroj mogao priključiti na strujnu mrežu u skladu s tehničkim odredbama. Međutim, nacionalne tehničke odredbe mogu se razlikovati. Stroj i njegovi dodatni uređaji predviđeni su za fiksni električni priključak na postojeću elektroenergetsku mrežu i zaštitno izjednačenje potencijala na mjestu postavljanja te se prema tome stavljaju na tržište kao ispitana izvedba.

Osiguranje

- Stroj treba izvesti u skladu s lokalnim okolnostima i prema projektnoj struji (vidi tipičnu pločicu) kao zasebno osiguran strujni krug (završni strujni krug). Po potrebi obratite pozornost na dostupne varijante priključka!
- Za ovaj su stroj ispunjeni zahtjevi za ograničenje naponskih promjena, fluktuacija napona i treperenja prema normi IEC 61000-3-11 pod uvjetom da je zadano neprekidno opterećenje mreže od ≥ 100 A.

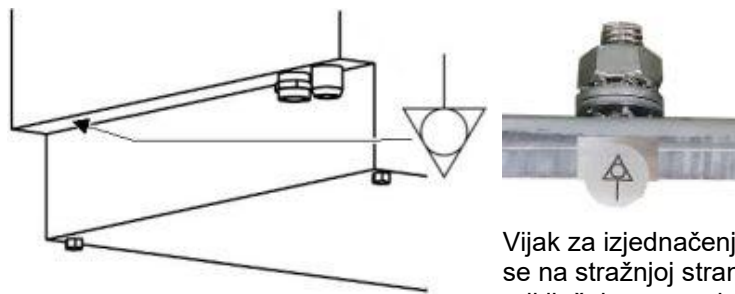
Električna naprava za odvajanje od mreže / mrežni priključni vod

- Ugradite električnu napravo za odvajanje od mreže sa svepolnim odvajanjem od mreže u skladu s odredbama tehničara za fiksno postavljenu lokalnu instalaciju.
- Rukovatelji moraju imati dobar pristup električnoj napravi za odvajanje od mreže.
- Širina kontaktnog otvora mora odgovarati kategoriji nadnapona III u svakom polu.
- Ako nisu sastavnica serijskog opsega isporuke proizvoda, mrežni priključni vodovi moraju biti oplašteni fleksibilni vodovi postojani na ulje, ne lakši od standardnog polikloroprenskog oplaštenog voda (ili nekog drugog ekvivalentnog sintetskog elastomera) s oznakom 60245 IEC 57.
- Mrežne priključne vodove mogu zamjenjivati samo osobe koje je osposobilo društvo MEIKO.

Električna sigurnost

- Električna sigurnost stroja zajamčena je tek kada se priključi na propisno ugrađen sustav zaštitnih vodiča. Vrlo je važno da se ovaj osnovni sigurnosni predvjet ispita i da u slučaju dvojbe kućnu instalaciju pregleda stručnjak za elektriku.
- Mjere zaštite kao i priključak izjednačenja potencijala treba provesti u skladu s propisima lokalnih distributera električne energije, kao i lokalno važećim propisima.
- Alternativno, korisnik može pod vlastitom odgovornošću za izjednačenje potencijala upotrijebiti mrežni zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCM ili RCD) za zaštitu ljudi. Dovoljan je tip "A" u skladu s normom IEC 60755.

Položaj zaštitnog izjednačenja potencijala



Vijak za izjednačenje potencijala nalazi se na stražnjoj strani stroja u području priključaka za sredstva.

7.2 Provedba montaže



⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed prevrtanja stroja

Ako je stroj postavljen u slobodnostojeći položaj i nije osiguran, može se prevrnuti i uzrokovati prignječenje.

- Ako je stroj postavljen u slobodnostojeći položaj, mora biti trajno osiguran od prevrtanja.
- Nosite zaštitne rukavice i sigurnosnu obuću.

⚠ Oprez

Nepropisni priključak čiste vode

Usisavanje nepitke vode u vodoopskrbno postrojenje

- Kvalificirano stručno osoblje treba izvesti priključak čiste vode prema lokalnim propisima.

Pozor

Materijalna šteta uslijed prodiranja medija pod pritiskom

- Prije instalacijskih radova zatvorite glavni ventil dovoda čiste vode.
- Provjerite sve spojeve vodova, uključujući njihovu čvrstoću.

Pozor

Materijalne štete zbog izlaska pare

Kroz vrata perilice posuđa može izaći manja količina pare. Postoji mogućnost da okolni namještaj nabubri.

- Zaštitite okolni namještaj od bubrenja.
- Ako je moguće, stroj nemojte postaviti u okolini osjetljivog namještaja.

Uputa

Montažu smije provesti **samo** koncesionirani i ovlaštteni serviser!

Montaža se obavlja u skladu s montažnom shemom.



- Uz pomoć libele izravnajte stroj u uzdužnom i poprečnom smjeru.
- Neravnine poda ispravite podešavanjem podešivih kotačića (1).
- Spojeve sa stolom zabrtvite brtvilom otpornim na sredstvo za pranje (npr. silikonski kit).
- Provjerite stabilnost.

Za zbrinjavanje ambalaže, vidi str. 54!

8 Puštanje u pogon

⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljeda zbog ulaska u područje opasnosti

Prilikom radova transporta, montaže, puštanja u pogon, održavanja i popravaka postoji mogućnost da se u području opasnosti zadržavaju ili da u to područje ulaze neovlaštene osobe. To može dovesti do ozljeda.



- Pobrinite se da radove na i sa strojem izvodi isključivo za to kvalificirano osoblje.
- Neovlaštene osobe uputite da napuste područje opasnosti.
- Zatvorite područje opasnosti i postavite oznaku za treće strane.
- Nikada nemojte uklanjati sigurnosne sklopove na stroju niti ih stavljati izvan pogona.
- Prilikom uklanjanja dijelova kućišta i tijekom radova unutar stroja uvijek se koristite zaštitnim rukavicama koje su otporne na posjekotine!

8.1 Provjera preduvjeta za puštanje u pogon

Pozor

Materijalne štete zbog izlaska pare

Kroz vrata perilice posuđa može izaći manja količina pare. Postoji mogućnost da okolni namještaj nabubri.

- Zaštitite okolni namještaj od bubrenja.
- Ako je moguće, stroj nemojte postaviti u okolini osjetljivog namještaja.

Preduvjeti koje mora osigurati kupac:

- Skladište i mjesto postavljanja trajno bez opasnosti od smrzavanja.
- U radnom području oko perilice posuđa postavljene su podne obloge otporne na klizanje.
- Spajanje na električnu mrežu prema shemi s dimenzijama.
- Spajanje na dovod čiste vode prema shemi s dimenzijama.
- Spajanje na odvod vode prema shemi s dimenzijama.

8.2 Provedba puštanja u pogon



Uputa

Obuku i prvo puštanje u pogon smije provesti **samo** ovlašteni serviser! Vlasnik smije upotrebljavati perilicu posuđa tek nakon odgovarajuće obuke.

Da biste kod puštanja u pogon stroja spriječili oštećenja stroja ili ozljede opasne po život, obavezno obratite pažnju na sljedeće:

- Provjerite dijelove isporučene od dobavljača (npr. vanjske uređaje za obradu vode ili toplinske pumpe). Više informacija možete pronaći u odgovarajućim uputama za uporabu.
- Osigurajte da je iz stroja izvađen sav alat i strani predmeti.
- Osigurajte da su uklonjene tekućine koja su iscurile.
- Prije puštanja u pogon aktivirajte sve sigurnosne sklopove i sklopke vrata (za strojeve ispod stola).
- Pregledajte jesu li svi vijčani spojevi dobro zavrnuti.
- U perilicama posuđa s GiO modulom treba se pridržavati „Potvrde o puštanju u pogon za GiO modul“ i postupiti u skladu s uputama.

9 Uporaba/rukovanje

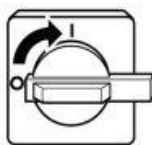
9.1 Priprema perilice posuđa



⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed dodira s kemikalijama

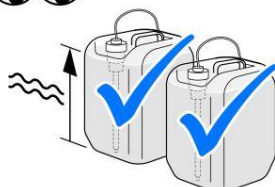
- Obratite pažnju na sigurnosno-tehničke listove proizvođača kemikalija i njihove preporuke za doziranje.
- Koristite se zaštitom za oči.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte miješati različite kemijske proizvode.



1. Uključite struju.



2. Otvorite slavinu.



3. Provjerite napunjenost kanistara.

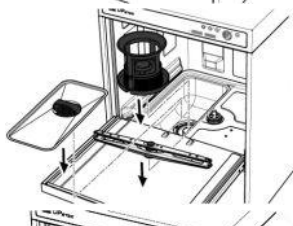


Napomena

U slučaju da u crijevima ima zraka, tada automatsko doziranje ne funkcioniše na propisan način. Pojedini vod treba odzračiti, vidi str. 45.



4. Otvorite vrata.



5. Umetnite filter, sito poklopac za spremnik i sustave za pranje.



6. Zatvorite vrata.

9.1.1 Stavljanje perilice posuđa u pogon



Perilica je zatvorena i u njoj nema košare.



1. Pritisnite **tipku za uključivanje/isključivanje**.



Perilica se puni i zagrijava. Za to vrijeme svijetli kontrolna žaruljica iznad odabrane tipke programa pranja. Vrijeme potrebno za postizanje spremnosti za rad ovisi o ulaznoj temperaturi vode i instaliranom grijaču, odnosno snazi grijaćeg elementa u spremniku.



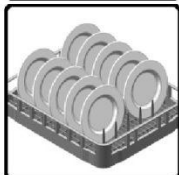
Dok je perilica spremna za rad, stalno svijetli kontrolna žaruljica iznad odabrane tipke programa pranja.

9.2 Pranje

9.2.1 Punjenje posuđa koje se pere



- Sve udubljene predmete umetnite tako da im je otvor okrenut prema dolje. U suprotnom voda neće moći izaći iz posuđa koje se pere i time se onemogućava sušenje do visokog sjaja.



- Tanjure, poslužavnike i pladnjeve za jelo uložite u košaru u kosom položaju. Unutrašnje strane pritom trebaju biti okrenute prema gore.

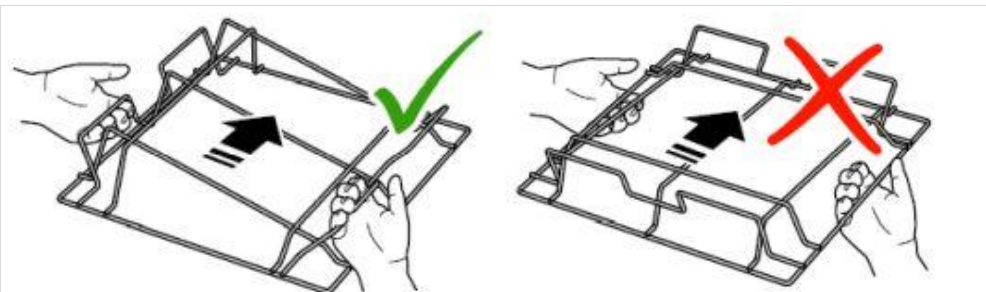


- Kod uporabe košarica za pribor za jelo, dijelove pribora umećite uvijek drškom prema dolje.
- Po mogućnosti, u svaku košaricu za pribor za jelo umećite žlice, noževe i vilice pomiješane jer istovrsni dijelovi pribora za jelo mogu međusobno tijesno nalijegati.
- Pribor za jelo nemojte naguravati u pojedine košarice za pribor za jelo.



- Nemojte umetati posuđe u košaru jedno na drugo. Time se otežava izravan pristup otopine za pranje i nepotrebno produljuje vrijeme pranja. Ekonomičnije je prati kraće vrijeme košare koje nisu prepunjene.

Punjenje uređaja UPster U 500 M2 TT



Nagib osigurava da voda može lakše otjecati iz kutija. Uvijek umetnite nagibnik tako da visoki rub bude s desne ili lijeve strane, a ne sprijeda ili straga!



- Gurnite kutije na filteru u stroj.
- Poslužavnike i pladnjeve za jelo uložite u košaru u kosom položaju. Unutrašnja strana tanjura pritom treba biti okrenuta prema gore.

9.2.2 Odabir programa pranja



1. Pritisnite željenu tipku za program pranja.



Svijetli kontrolna žaruljica odabrane tipke za program pranja.

UPster U 500 M2		
Program pranja	Značenje	Posuđe koje se pere
	Kratki	Lagano zaprljano posuđe
	Normalni	Umjereno zaprljano posuđe
	Intenzivni	Jako zaprljano posuđe Lonci, posude, kuhinjski pribor

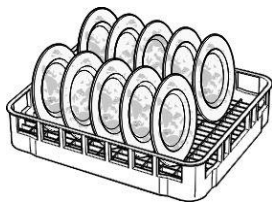
UPster U 500G M2		
Program pranja	Značenje	Posuđe koje se pere
	Kratki s ispiranjem hladnom vodom	Blago zaprljane čaše
	Normalni s ispiranjem hladnom vodom	Normalno zaprljane čaše
	Intenzivni s ispiranjem vrućom vodom	Vrlo zaprljane čaše ili čaše debelih stijenki; šalice za kavu

Najbolji rezultat pranja za čaše kod perilice U 500G postiže se kada se u perilicu unese malo grube prljavštine, npr. na posuđu za jelo.

Raspored programa

Ovisno o tipu uređaja, električnom priključivanju i priključivanju na vodu, razlikuje se raspored programa. Raspored programa možete pronaći u tablici u nastavku.

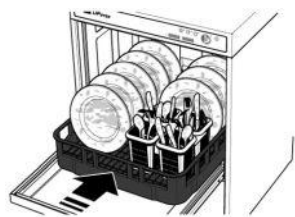
9.2.3 Pokretanje ciklusa pranja



1. Ispraznite posuđe (krupnije ostatke hrane, salвете, čačkalice, kore limuna itd.).
2. Napunite posuđe za pranje u košaru.



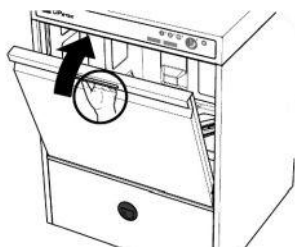
3. Otvorite vrata.



4. Uvedite košaru u perilicu posuđa.



5. Osigurajte da je podešen ispravan program, vidi str. 34.



6. Zatvorite vrata.



7. Pritisnite **tipku za pranje**.

Svijetli kontrolna žaruljica iznad tipke za pranje. Perilica posuđa automatski pere posuđe te isključuje program nakon završetka.



Vrijeme pranja može odstupati od podešenog trajanja programa u slučaju kad trajanje programa nije dostatno za zagrijavanje vode u grijaču i spremniku na podešenu temperaturu. U tom slučaju aktivira se automatsko produljenje vremena pranja. To znači da će perilica posuđa nastaviti raditi sve dok se ne postignu željene temperature, ali maks. 5 minuta.

9.2.4 Vađenje posuđa

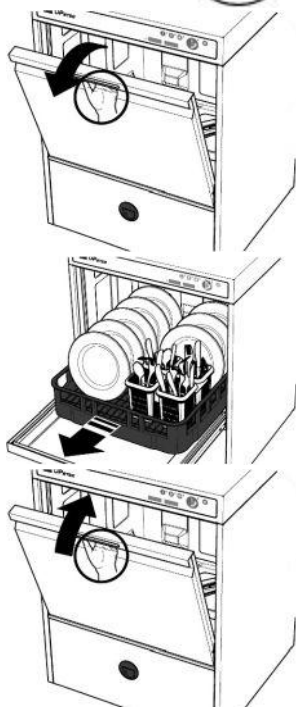
⚠ Oprez

Opasnost zbog vruće vode za pranje, proizvoda za pranje i dijelova stroja

- Po potrebi nosite zaštitne rukavice.
- Po potrebi prilikom vađenja ostavite da se posuđe koje se pere ohladi.
- Po potrebi prije dodirivanja dijelova stroja ostavite da se stroj ohladi.
- Nikada nemojte otvarati vrata ili poklopac tijekom ciklusa pranja.
- Isključivo upotrebljavajte predviđenu ručku (ručke) za otvaranje i zatvaranje.



Kada završi program, gasi se kontrolna žaruljica iznad tipke za pranje i oglašava se akustični signal.



1. Otvorite vrata.

2. Oprezno izvadite košaru.

3. Zatvorite vrata.

9.3 Stavljanje perilice posuđa van pogona



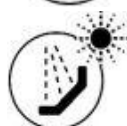
Perilica je zatvorena i u njoj nema košare.



1. Pritisnite **tipku za uključivanje/isključivanje**. Gase se sve kontrolne žaruljice.



2. Pritisnite **tipku za pranje** da biste pokrenuli program samočišćenja.



Treperi kontrolna žaruljica na tipki za pranje. Po potrebi se ispumpava voda za pranje, a komora za pranje ispiru se svježom vrućom vodom. Na kraju programa gasi se kontrolna žaruljica.



Na kraju postupka očistite stroj, vidi str. 51.

9.4 Dopunjavanje potrošnog materijala

⚠ Upozorenje



Opasnost od ozljede uslijed dodira s kemikalijama

- Obratite pažnju na sigurnosno-tehničke listove proizvođača kemikalija i njihove preporuke za doziranje.
- Koristite se zaštitom za oči.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte miješati različite kemijske proizvode.

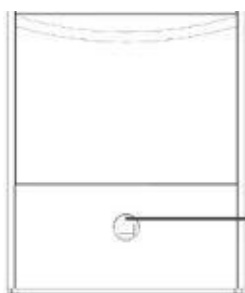
9.4.1 Dopunjavanje unutarnjih spremnika zaliha



Nedostatak sredstva za ispiranje



Nedostatak sredstva za pranje



Stroj na zaslonu prikazuje nedostatak sredstva za pranje i/ili sredstva za ispiranje. Treba nadopuniti unutarnje spremnike zaliha. Spremnici zaliha nalaze se na unutrašnjoj strani donje prednje maske.

1. Otvorite prednju masku za ručku (1) laganim podizanjem.



Preporuka za doziranje

2. Za doziranje prelijte odgovarajuće kemijsko sredstvo u mjernu čašu.

Maksimalna količina punjenja	UPster U 500 M2
Sredstvo za pranje	1000 ml
Sredstvo za ispiranje	150 ml



3. Kemijsko sredstvo uz pomoć lijevka oprezno napunite u stroj dok se ne napuni spremnik zaliha. Za doziranje prelijte odgovarajuće kemijsko sredstvo u mjernu čašu.
 - Plava: sredstvo za ispiranje
 - Prozirna: sredstvo za pranje
4. Lijevak i mjernu čašu isperite.
5. Zatvorite donju prednju masku.

9.4.2 Zamjena kanistra

Info 420

Nedostatak sredstva za ispiranje

Info 520

Nedostatak sredstva za pranje



Uputa

Kanisteri sa sredstvom za pranje i sredstvom za ispiranje nalaze se u neposrednoj blizini perilice posuđa.

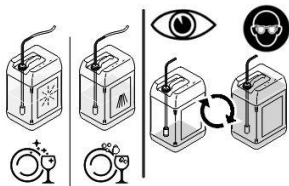


Uputa

Prilikom upotrebe sisaljki koje prepoznaju da je neki od kanistera prazan, na zaslonu se prikazuje nedostatak sredstva za pranje ili sredstva za ispiranje.



Kanister je prazan.



1. Izvadite sisaljku iz praznog kanistera i stavite je u puni kanister.

2. Po potrebi odzračite vodove, vidi str. 45.

9.4.3 Punjenje spremnika soli

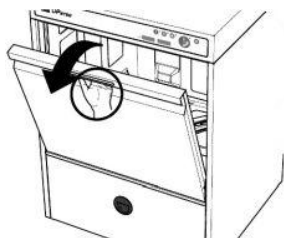
Pozor

Oštećenje uređaja za omekšivanje vode ako je spremnik soli prazan

Spremnik soli je prazan kada kontrolna žaruljica svijetli crvenom bojom, na vrijeme nadopunite spremnik soli!



Ako je ugrađeni uređaj za omekšivanje vode istrošen u velikoj mjeri, kontrolna žaruljica iznad simbola za spremnik soli svijetli crvenom bojom.



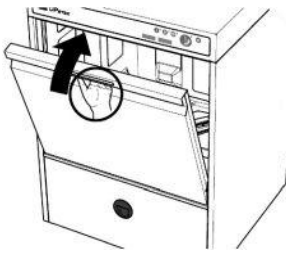
1. Otvorite vrata, otvorite spremnik za otapanje soli i napunite ga s 1,5 kg regeneracijske soli (natrijev klorid s veličinom zrna od 0,3 – 1 mm). Po mogućnosti se služite lijevkom!



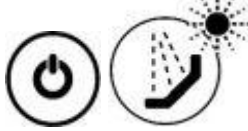
Pri nadopunjavanju dolazi do prelijevanja vode iz spremnika, a eventualno i zrna soli!



2. Očistite brtvu i navoj na otvoru spremnika za otapanje soli pa ga dobro zatvorite. Prodaranjem vode za pranje može smanjiti kapacitet uređaja za omekšivanje vode!



3. Zatvorite vrata.



4. Pokrenite program samočišćenja (perilicu posuđa po potrebi isključite tipkom za uključivanje i isključivanje, a nakon toga pritisnite tipku za pranje), čime se otapaju suvišna zrna soli i ispumpava voda. Ako sol ostane u spremniku za pranje neko dulje vrijeme, može doći do pojave korozije i perforacija na dnu spremnika!

➔ Regeneracija počinje automatski kada se uspostavi spremnost perilice za rad, vidi str. 32i na sljedećoj stranici.

9.5 Regeneracija ugrađenog sredstva za omekšavanje vode



Regeneracija sredstva za omekšavanje vode **AktivClean** odvija se automatski bez uplitanja rukovatelja.

Kontrolna žaruljica prikazuje trenutnu regeneraciju (trajanje: cca 8 minuta). Perilica posuđa može se uobičajeno upotrebljavati za ciklus programa. Ako se drugi ciklus programa pokrene tijekom regeneracije, produžit će se vrijeme pranja do kraja regeneracije. Zatim slijedi pauza za cijeđenje i ispiranje čistom vodom.

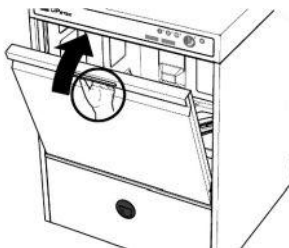
Po potrebi regeneraciju možete ručno pokrenuti, vidi str. 46.

9.6 Program za promjenu vode (opcija)

Tipkama za program pranja može se dodijeliti program za promjenu vode. U standardnoj je postavci program za promjenu vode pohranjen na tipki III za program pranja (ako postoji).

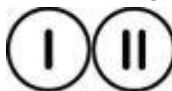
Perilica posuđa normalno pere i prazni spremnik. Zatim slijedi ispiranje čistom vodom. Voda iz ispiranja čistom vodom služi za ponovno punjenje spremnika za pranje. Gasi se kontrolna žaruljica iznad tipke za pranje.

Sada postoje sljedeće mogućnosti:



- Otvorite vrata, izvadite košaru, zatvorite vrata.

➔ Postiže se spremnost za rad.



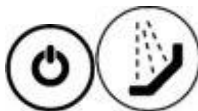
- Pritisnite tipku I ili II za program pranja.

➔ Postiže se spremnost za rad.



- Otvorite vrata, izvadite košaru, zatvorite vrata i pritisnite tipku za pranje.

➔ Perilica je spremna za rad i pokreće se ciklus pranja.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje, a zatim tipku za pranje.

➔ Pokreće se program samočišćenja da bi kasnije stavio perilicu posuđa izvan pogona.

9.7 Smetnje

Ako se opisane smetnje u radu ponavljaju, u svakom slučaju treba otkriti njihov uzrok.

Povremene smetnje

Smetnja	Moguć uzrok	Rješenje
Perilica posuđa ne puni se	Nema vode	Otvorite zapornu slavinu
	Začepljena mrežica na dovodu	Očistite mrežicu
	Vrata otvorena	Zatvorite vrata
Ne raspršuje se sredstvo za ispiranje	Nema vode	Otvorite zapornu slavinu
	Začepljena mrežica na dovodu	Očistite mrežicu
Pruge/tragovi na posuđu za pranje	Neodgovarajuće sredstvo za ispiranje	Promijenite proizvod
	Pogrešno dozirana količina	Podesite doziranu količinu
	Sustav za pripremu vode u kvaru	Provjerite sustav za pripremu vode
Stvaranje velike količine pjene u spremniku za pranje	Prevelika količina zaprljanja	Temeljiti prethodno očistite posuđe za pranje / češće mijenjajte vodu u spremniku
	Upotrijebljeno je sredstvo za ručno pranje	Za predčišćenje posuđa ili čišćenje stroja ne upotrebljavajte sredstva za ručno pranje posuđa koja se pjene. Pjena u perilici posuđa uzrokuje smetnje u radu i smanjuje učinak pranja.
	Neodgovarajuće sredstvo za pranje	Promijenite proizvod
	Neodgovarajuće sredstvo za ispiranje	Promijenite proizvod

Smetnje koje ovdje nisu opisane mogu se ukloniti samo uz pomoć ovlaštenog servisa tvrtke MEIKO. Obratite se nadležnom zastupniku ili ovlaštenom prodavatelju.

9.7.1 Poruke



Ako se pojavi smetnja, tada će se na zaslonu ovisno o vrsti smetnje prikazati obavijest ili dojava o greški (**INFO/ERR**).

- Obavijesti (**INFO**) mogu se potvrditi tipkom za pranje. Kada se ukloni uzrok (vidi tablicu), moguće je nastaviti s radom.
- Dojave grešaka (**ERR**) u većini slučajeva zahtijevaju pomoć ovlaštenog servisa!
- Ako se na stroju pojavi obavijest ili dojava greške koja nije navedena u tablici u nastavku, obratite se svom serviseru!





INFO	Opis	Moguć uzrok	Mjere/uklanjanje
120	Aktiviran program za nuždu	<ul style="list-style-type: none"> Nema grijanja u bojleru/spremniku Nema dovoda svježe vode 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavak rada moguć je uz ograničenje Pozovite serviseru!
121	Vrata/poklopac nisu zatvoreni	<ul style="list-style-type: none"> Vrata/poklopac otvoreni Tiskana pločica ulaza/izlaza neispravna Neispravan mikroprekidač Mikroprekidač nije ispravno namješten 	<ul style="list-style-type: none"> Zatvorite vrata/poklopac Pozovite serviseru!
122	Pogrešna lozinka / nema ovlaštenja	<ul style="list-style-type: none"> Unesen je pogrešan kôd 	<ul style="list-style-type: none"> Ponovno unesite ispravan kôd
123	Popis tvorničkih vrijednosti parametara	<ul style="list-style-type: none"> Uključivanje/isključivanje napona napajanja 	<ul style="list-style-type: none"> Nije potrebna nikakva akcija korisnika Dojava nestaje nakon 5 min
126	Potrebno je održavanje	<ul style="list-style-type: none"> Postignut je namješteni broj radnih sati (P 122) ili broj punjenja (P 123) 	<ul style="list-style-type: none"> Moguć je nastavak rada Pozovite serviseru!
420	Nema sredstva za ispiranje (ako je ugrađeno prepoznavanje praznog spremnika)	<ul style="list-style-type: none"> Kanistar je prazan Usisna cijev nije ispravno uvedena 	<ul style="list-style-type: none"> Zamijenite prazan kanistar Provjerite usisnu cijev Po potrebi odzračite vodove
520	Nema sredstva za čišćenje (ako je ugrađeno prepoznavanje praznog spremnika)		
720	Regeneracija u tijeku	<ul style="list-style-type: none"> Pokrenut je program regeneracije i u tijeku je 	<ul style="list-style-type: none"> Pričekajte da se završi program regeneracije Program regeneracije nije moguće prekinuti Moguć je nastavak rada
721	Regeneracija nije moguća	<ul style="list-style-type: none"> Spremnik soli prazan 	<ul style="list-style-type: none"> Nadopunite sol u spremniku soli
722	Spremnik soli prazan	<ul style="list-style-type: none"> Nema soli Nema vode u spremniku soli 	<ul style="list-style-type: none"> Nadopunite sol u spremniku soli Po potrebi natočite vodu u spremnik soli

ERR	Opis	Moguć uzrok	Mjere / uklanjanje
001	Pogreška EEPROM-a	<ul style="list-style-type: none"> • EEPROM <ul style="list-style-type: none"> – ne postoji / neispravan – pogrešno utaknut – pogrešni podaci / prazno 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
111	Propuštanje u podnu kadu	<ul style="list-style-type: none"> • Postoji propuštanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
118	Signali obaju kontaktnih prekidača su nejednaki	<ul style="list-style-type: none"> • Smetnja/kvar kontaktnog prekidača vrata 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
201	Razina bojlera prilikom prvog punjenja nije postignuta (ako je ugrađena pumpa za podizanje tlaka)	<ul style="list-style-type: none"> • Nedostatan dovod svježe vode (slavina zatvorena) • Dovodno crijevo savijeno/olabavljeno/propusno 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite dovod vode • Provjerite dovodno crijevo • Provjerite predfilter/sito i po potrebi očistite • Po potrebi Pozovite servisera!
202	Razina bojlera pri punjenju nije postignuta na vrijeme (s ugrađenom pumpom za podizanje tlaka)	<ul style="list-style-type: none"> • Zaprljana mrežica na dovodu • Neispravan magnetni ventil • Neispravan prekidač bojlera 	
203	Nije prepoznata promjena na prekidaču razine bojlera pri pražnjenju (s ugrađenom pumpom za podizanje tlaka)	<ul style="list-style-type: none"> • Pumpa za podizanje tlaka neispravna • Utični spojevi (npr. pumpa za podizanje tlaka) otpušteni 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
204	Nakon isteka vremena ispiranja nije prepoznata promjena na prekidaču razine bojlera (s ugrađenom pumpom za podizanje tlaka)	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan pogonski kondenzator • Neispravan prekidač razine bojlera • Nema signala od tiskane ploče ulaza/izlaza da je pumpa za podizanje tlaka uklj. • Nema signala od tiskane ploče ulaza/izlaza da je bojler je pun 	
205	Temperatura bojlera nakon maks. vremena zagrijavanja (P310) nije postignuta	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravno grijanje bojlera / otopljene kapljice na grijačem tijelu • Neispravan senzor temperature, pogrešan položaj ugradnje • Neispravan sklopnik bojlera, aktivirao se zaštitni prekidač • Nema signala od tiskane ploče ulaza/izlaza 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
206	Produljenje vremena pranja	<ul style="list-style-type: none"> • Bojler nije pravovremeno spreman za ispiranje (temperatura ili razina nisu postignuti) • Neispravno grijanje bojlera (otopljene kapljice) • Neispravan senzor temperature • Neispravan sklopnik bojlera, aktivirao se zaštitni prekidač • Nema signala od tiskane ploče ulaza/izlaza 	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrdite dojavu, moguć nastavak rada • Pustite program da radi bez uplitanja rukovoditelja • Pozovite servisera ako se to često pojavljuje!
210	Kratki spoj osjetnika temperature u bojleru	<ul style="list-style-type: none"> • Osjetnik neispravan • Položaj osjetnika nije ispravan • Utični kontakt nije ispravno spojen 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
211	Prekid osjetnika temperature u bojleru		
212	„Stvarna” temperatura bojlera je previsoka (> 95 °C)	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt sklopnika je slijepljen • Pogrešan/neispravan senzor 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!

ERR	Opis	Moguć uzrok	Mjere / uklanjanje
301	Prekoračen broj prepumpavanja do punjenja spremnika Smetnja u analizi razine u spremniku	<ul style="list-style-type: none"> • Prenizak dovodni tlak vode • Zaprljana mrežica na dovodu • Zaprljane mlaznice za ispiranje • Zaprljana zračna klopka • Kondenzat u vodu za određivanje razine • Dovodno crijevo savijeno/olabavljeno/propusno 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite dovod vode • Provjerite dovodno crijevo • Očistite mrežicu na dovodu • Očistite mlaznice za ispiranje • Pozovite servisera!
302	Prilikom ispumpavanja tijekom programa samočišćenja razina spremnika 1 ne opada pravovremeno ispod granične razine (ako je ugrađena pumpa za lužinu)	<ul style="list-style-type: none"> • Premalen kapacitet pumpe za lužinu • Pumpa za lužinu zaprljana/neispravna • Olabavljen rotor • Otpušten utični spoj pumpe za lužinu 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
303	Prilikom ispumpavanja tijekom programa samočišćenja razina spremnika 3 ne opada pravovremeno ispod granične razine (ako je ugrađena pumpa za lužinu)	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan pogonski kondenzator • Smetnja u analizi razine u spremniku • Aquastop se ne zatvara ispravno • Nema signala od tiskane ploče ulaza/izlaza 	
304	Temperatura spremnika nije postignuta nakon maks. vremena zagrijavanja (P314)	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravno grijanje spremnika / otopljene kapljice grijaćeg tijela • Neispravan senzor temperature, pogrešan položaj ugradnje • Neispravan sklopnik spremnika, aktivirao se zaštitni prekidač 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
305	Broj punjenja bojlera nije dovoljan za ispiranje. Razina spremnika 2 nije dosegnuta	<ul style="list-style-type: none"> • Prenizak dovodni tlak vode • Zaprljana mrežica na dovodu • Zaprljane mlaznice za ispiranje • Zaprljana zračna klopka • Kondenzat u vodu za određivanje razine • Dovodno crijevo savijeno/olabavljeno/propusno • Senzor razine neispravan • Utični kontakt nije ispravno spojen 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite dovod vode • Provjerite dovodno crijevo • Očistite mrežicu na dovodu • Očistite mlaznice za ispiranje • Pozovite servisera!
306	Prekoračena maks. razina spremnika. Smetnja u analizi razine u spremniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Zaprljana zračna klopka • Kondenzat u vodu za određivanje razine • Senzor razine neispravan • Utični kontakt nije ispravno spojen 	<ul style="list-style-type: none"> • Ispraznite perilicu posuda i ponovno je napunite • Pozovite servisera!
307	Neispravan senzor razine spremnika	<ul style="list-style-type: none"> • Priključni utikač otpušten • Neispravni senzor ili tiskana ploča ulaza/izlaza 	<ul style="list-style-type: none"> • Pozovite servisera!
310	Kratki spoj osjetnika temperature	<ul style="list-style-type: none"> • Osjetnik neispravan • Položaj osjetnika nije ispravan • Utični kontakt nije ispravno spojen 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
311	Prekid osjetnika temperature		
312	Stvarna temperatura spremnika previsoka (>85°C)	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt sklopnika je slijepljen • Pogrešan/neispravan senzor 	<ul style="list-style-type: none"> • Nije moguć nastavak rada • Pozovite servisera!
701	Međuspremnik AktivClean nije pun	<ul style="list-style-type: none"> • Nedostatan dovod vode (slavina zatvorena) • Prekidač razine AktivClean ne radi / neispravan • Neispravan ventil Aquastop 	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite dovod vode • Pozovite servisera!

702	Međuspremnik AktivClean nije prazan	<ul style="list-style-type: none"> • Pumpa za podizanje tlaka AktivClean pregrijana/neispravna • Prekidač razine AktivClean ne radi / neispravan • Ventil u AktivClean ne radi 	<ul style="list-style-type: none"> • Pozovite servisera!
-----	-------------------------------------	---	---

9.8 Promjena stupnja ovlaštenja

Tipka/symbol	Značenje
	Tipka za uključivanje / isključivanje Pokretanje programiranja
	Tipka za pranje Potvrdite unos i prijedite na idući položaj u kodu
	Tipka programa pranja 1 Povećajte vrijednost za jedan
	Tipka programa pranja 3 Smanjite vrijednost za jedan



1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje za cca tri sekundi i držite je.

Code 1- - - -

Code -0- - - -



2. Unesite servisni kod potrebnog stupnja ovlaštenja.

1-1 - - - -

Info 122

Nakon unosa točnog koda, na lijevom je polju prvog digitalnog mjesta prikazan željeni stupanj ovlaštenja (1, 4). U slučaju krivog unosa pojavljuje se dojava **Info 122**.

Stupanj ovlaštenja 1 – razina servisa

Čitanje podataka o servisu (**servisni kod: 10000**)

Rukovatelj može pregledati podatke o servisu.

Čitanje/promjena podataka o servisu (**servisni kod 10001**)

Rukovatelj može izvoditi sve funkcije koje su potrebne za redovan pogon i vršiti postavke.

Stupanj ovlaštenja 4 – razina tehnike doziranja






Čitanje postavki (**servisni kod: 40000**)

Rukovatelj može pregledati podatke o tehnici doziranja.

Čitanje/promjena postavki (**servisni kod 40044**)

Rukovatelj može pregledati/uređivati sve parametre koji su važni za tehniku doziranja.

9.9 Razina servisa

Prikaz koda	Značenje
	Prikaz parametara, vidi str. 45.
	Odzračite vod sredstva za ispiranje, vidi str. 45.
	Odzračite vod sredstva za čišćenje, vidi str. 45.
	Regeneraciju pokrenite ručno, vidi str. 46.
	Resetirajte brojilo nakon zamjene patrone za djelomičnu demineralizaciju, vidi str. 46.

9.9.1 Prikaz parametara

1. Prebacite se u stupanj ovlaštenja 1 **razina servisa (10000)**, vidi str. 44.



2. Odaberite unos 1-1.



3. Potvrdite odabir.



Prikazuje se prvi parametar.

4. Tipkama za program pranja prelistavajte i pregledavajte parametre.



Iz razine servisa možete izaći **tipkom za uključivanje/isključivanje**.

9.9.2 Odzračivanje vodova

Potrebno je provesti odzračivanje voda sredstva za pranje ili sredstva za ispiranje ako su dozirni uređaji usisali zrak. Do toga dolazi kada se za vrijeme rada jedan od kanistera potpuno isprazni ili kada jedna od sisaljki nije uvedena u kanister do dna.

1. Prebacite se u stupanj ovlaštenja 1 **razine servisa (10001)**, vidi str. 44.



2. Za odzračivanje voda za sredstvo za pranje odaberite 1-3, a za sredstvo za ispiranje odaberite unos 1-2.



3. Potvrdite odabir.



Odvija se odzračivanje odgovarajućeg voda, prikazuje se preostalo vrijeme u sekundama. Po potrebi ponovite odzračivanje.



Odzračivanje možete prekinuti **tipkom za uključivanje/isključivanje**.

9.9.3 Regeneraciju pokrenite ručno

1. Prebacite se u stupanj ovlaštenja 1 **razina servisa (10001)**, vidi str. 44.



2. Odaberite unos 1–4.



3. Potvrdite odabir.



Pokreće se regeneracija.



Iz razine servisa možete izaći **tipkom za uključivanje/isključivanje**.

9.9.4 Resetiranje brojila nakon zamjene patrone za djelomičnu demineralizaciju (opcija)

Kod perilica posuđa s patronom za djelomičnu demineralizaciju i aktivnim prikazom istrošenosti neophodno je resetirati brojilo kada se patrona za djelomičnu demineralizaciju vrati na početne postavke.

1. Prebacite se na stupanj ovlaštenja 1: **razina servisa (10001)**, vidi str. 44.



2. Za resetiranje brojila odaberite unos 1–5.



3. Potvrdite odabir da biste resetirali vrijednost.



Iz razine za postavke možete izaći **tipkom za uključivanje/isključivanje**.

9.10 Razina tehnike doziranja

1. Prebacite se na stupanj ovlaštenja 4 razine za tehniku doziranja (40000 ili 40044), vidi str. 44.

➡ Prikazuju se parametri važni za tehniku doziranja i mogu se mijenjati.

Pri-kaz koda	Značenje	Raspon namještanja
P104	Dozirana količina sredstva za ispiranje	0,10–1,00 ml/l
P105	Dozirana količina sredstva za pranje	0,10–20,0 ml/l
P218	Nedostatak sredstva za ispiranje	1/0 = prikaz uključen/isključen
P219	Nedostatak sredstva za pranje	1/0 = prikaz uključen/isključen
P224	Način rada za upravljanje dozatorom sredstva za ispiranje	0 = ne upravljati 1 = upravljati dulje od izračunatog vremena rada 2 = upravljati poput pumpe za doziranje sredstva za ispiranje 3 = upravljati poput pumpe za pranje
P225	Način rada za upravljanje dozatorom sredstva za pranje	0 = ne upravljati 1 = upravljati dulje od izračunatog vremena rada 2 = upravljati poput pumpe za doziranje sredstva za ispiranje 3 = upravljati poput pumpe za pranje
P321	Kapacitet pumpanja dozatora sredstva za ispiranje	0,10–10 l/h
P322	Kapacitet pumpanja dozatora sredstva za pranje	0,10–20 l/h
P326	Vrijeme odzračivanja voda za sredstvo za ispiranje	0–255 s
P327	Vrijeme odzračivanja voda za sredstvo za pranje	0–100 s

10 Održavanje i čišćenje

⚠ Upozorenje



Životna opasnost od strujnog udara

Dodirivanje dijelova stroja koji provode struju dovodi do teških ozljeda ili do smrti.

- Radove na električnom postrojenju smije vršiti samo kvalificirani električar koji se pritom pridržava elektrotehničkih pravila.
- Prije radova na električnom postrojenju treba isključiti stroj iz napajanja. U tu svrhu napravu za odvajanje s mreže postavljenu na licu mjesta treba podesiti na **ISKLJUČENO** i osigurati od ponovnog uključivanja.

⚠ Upozorenje



Životna opasnost od strujnog udara pri otvorenim pokrovnim limovima

Tijekom pogona stroja bez pokrovnih limova oslobođen je pristup dijelovima koji provode struju. Dodirivanje tih dijelova dovodi do teških ozljeda ili do smrti.

- Prije otvaranja pokrovnih limova stroj treba isključiti iz napajanja. U tu svrhu napravu za odvajanje s mreže postavljenu na licu mjesta treba podesiti na **ISKLJUČENO** i osigurati od ponovnog uključivanja.
- Prije ponovnog puštanja stroja u pogon postavite sve pokrovne limove.

Upozorenje

Opasnost od ozljeda zbog ulaska u područje opasnosti

Prilikom radova transporta, montaže, puštanja u pogon, održavanja i popravaka postoji mogućnost da se u području opasnosti zadržavaju ili da u to područje ulaze neovlaštene osobe. To može dovesti do ozljeda.



- Pobrinite se da radove na i sa strojem izvodi isključivo za to kvalificirano osoblje.
- Neovlaštene osobe uputite da napuste područje opasnosti.
- Zatvorite područje opasnosti i postavite oznaku za treće strane.
- Nikada nemojte uklanjati sigurnosne sklopove na stroju niti ih stavljati izvan pogona.
- Prilikom uklanjanja dijelova kućišta i tijekom radova unutar stroja uvijek se koristite zaštitnim rukavicama koje su otporne na posjekotine!

Oprez

Opasnost zbog vruće vode za pranje, proizvoda za pranje i dijelova stroja

- Po potrebi nosite zaštitne rukavice.
- Po potrebi prilikom vađenja ostavite da se posuđe koje se pere ohladi.
- Po potrebi prije dodirivanja dijelova stroja ostavite da se stroj ohladi.
- Nikada nemojte otvarati vrata ili poklopac tijekom ciklusa pranja.
- Isključivo upotrebljavajte predviđenu ručku (ručke) za otvaranje i zatvaranje.

Pozor

Šteta za okoliš zbog nepropisnog zbrinjavanja tekućina

Prilikom radova na i sa strojem mogu se nakupiti tekućine koje su štetne za okoliš (npr. masti i ulja za podmazivanje, hidraulična ulja, rashladna sredstva, sredstva za čišćenje s udjelom otapala itd). Nepropisno zbrinjavanje takvih tekućina može biti štetno za okoliš.



- Tekućine uvijek sakupite, čuvajte i transportirajte u odgovarajućim spremnicima.
- Nikada nemojte miješati tekućine.
- Propisno zbrinite tekućine u skladu s lokalnim propisima.

10.1 Radovi održavanja



Napomena

MEIKO preporučuje da ovlaštenu servisera najmanje jednom godišnje izvrši održavanje stroja. U okviru održavanja vrši se i električna provjera sigurnost prema DIN VDE 0701-0702 / DGUV propis 3. Provjeravaju se trošni dijelovi i po potrebi izmjenjuju te se ispituje stroj. Radove čišćenja i zamjenu predfiltra u strojevima s GiO modulom treba obavljati upućeno osoblje.

Neprovedena ili nestručna održavanja povećavaju preostali rizik za nepredviđene materijalne štete i tjelesne ozljede za koje ne preuzimamo odgovornost.

Tijekom svakog redovnog održavanja treba provjeriti rad svih sigurnosnih sklopova stroja.

- Pridržavajte se intervala održavanja propisanih u ovim uputama za uporabu.
- Pridržavajte se uputa za održavanje pojedinih komponenata navedenih u ovim uputama za uporabu.
- Sredstvo za pranje koje je štetno za okoliš propisno zbrinite.

10.2 Tablica održavanja



Uputa

Pobrinite se da radove održavanja provodi **isključivo** osoblje koje je ovlastila tvrtka MEIKO!

Rad održavanja Vizualna provjera	U= U 500 M2 H= H 500 M2	Ispitano	Očišćeno	Zamijenjeno	Zadano održavanje
1. Memorija pogrešaka					
M-Commanderom 2.7 provjerite nepravilnosti u memoriji pogrešaka	U/H				godišnje
2. Pumpe					
Provjerite nepropusnost pumpi i ima li na njima vidljivih oštećenja	U/H				godišnje
Provjerite zvukove pri radu pumpe i provjerite rade li pumpe ispravno	U/H				godišnje
3. Spremnik za pranje, sustav za pranje i ispiranje					
Provjera ispravnog rada i vizualna provjera ruku pranja i ispiranja	U/H				godišnje
Na rukama pranja i ispiranja zamijenite prsten, maticu, ležaj i odmačnu pločicu	U/H				godišnje
Provjerite zračnu klopku spremnika i po potrebi je očistite	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost regulacije razine spremnika	U/H				godišnje
Provjerite sita i filtre	U/H				godišnje
Provjerite je li oštećen nosač/vodilica košare	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost sustava za pranje i ispiranje	U/H				godišnje
Provjerite razinu vode u spremniku	U/H				godišnje
Provjerite brtvu vrata	U				godišnje
Provjerite grijanje spremnika i bojlera	U/H				godišnje
4. Kućište					
Provjerite postoje li na kućištu, spremniku i pokrovima oštećenja te funkcioniraju li ispravno	U/H				godišnje
Provjerite ispravan rad vrata i izjednačenja težine vrata	U				godišnje
5. Instalacija za dovod svježe vode					
Provjerite ventile i očistite mrežicu	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost regulacije razine / zračne klopke bojlera	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost bojlera, crijeva, obujmica, plastičnih dijelova	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost pražnjenja bojlera	U/H				godišnje
Provjerite čistoću slobodnog otjecanja i nepropusnost priključaka (vizualni pregled)	U/H				godišnje
6. Odvodna instalacija					
Zamijenite zaklopku odzračnog ventila	U/H				godišnje
Provjerite ponašanje tijekom ispumpavanja pri pražnjenju	U/H				godišnje
Provjerite nepropusnost pumpe i crijeva	U/H				godišnje
7. Doziranje sredstva za pranje					
Zamijenite pumpno crijevo	U/H				godišnje
Provjerite ispravan rad i nepropusnost sustava za doziranje sredstva za pranje	U/H				godišnje
8. Doziranje sredstva za ispiranje					
Zamijenite pumpno crijevo	U/H				godišnje
Provjerite ispravan rad i nepropusnost sustava za doziranje sredstva za ispiranje	U/H				godišnje
9. Probni rad s provjerom funkcionalnosti cjelokupnog stroja					
Provjerite postupak punjenja i zagrijavanja do spremnosti za rad	U/H				godišnje

Vizualno provjerite nepropusnost cjelokupnog stroja	U/H					godišnje			
Izvršite probno pranje posuđa i provjerite rezultate	U/H					godišnje			
10.Opcije									
Uređaj za omekšavanje vode AktivClean (ako postoji)									
Provjerite postavke za tvrdoću vode	U/H					godišnje			
Provjerite brtvu na poklopcu spremnika za sol	U/H					godišnje			
Ručno pokrenite i provjerite postupak regeneracije	U/H					godišnje			
Integrirani uređaj za obrnutu osmozu (ako postoji)									
Vizualna provjera nepropusnosti cijelog sustava	U/H					godišnje			
Zamjena predfiltra sa standardnom membranom (< 0,1 mg/l)	U/H					polugodišnje			
Zamijenite predfilter s membranom otpornom na klor ($\geq 0,1$ i $\leq 2,0$ mg/l)	U/H					tromjesečno			
Provjerite umetak finog sita i prigušnicu u vodu koncentrata	U/H					godišnje			
Provjerite funkcionira li odvod koncentrata i ima li u njemu naslaga	U/H					godišnje			
Ispunite poseban protokol Potvrda o puštanju GiO modula u pogon	U/H					godišnje			
Djelomična demineralizacija (DD) / potpuna demineralizacija (PD) (ako postoji)									
Provjera ispravnog rada	U/H					godišnje			
Rekuperacija topline iz odlaznog zraka (ako postoji)									
Provjera ispravnog rada ventilatora	H					godišnje			
Provjera ispravnog rada magnetnog ventila	H					godišnje			
Vizualna provjera i provjera nepropusnosti	H					godišnje			
11.Kvaliteta vode, temperatura									
Voda za piće	°C	°dH	°KH	μ S/cm	U/H				godišnje
Kvaliteta vode nakon obrade vode (ako postoji)	°C	°dH		μ S/cm	U/H				godišnje
12.Provjera električne sigurnosti (certifikat je opcionalan)									
Vizualna provjera	U/H					godišnje			
Provjera zaštitnog vodiča	U/H					godišnje			
Mjerenje otpora izolacije	U/H					godišnje			
Mjerenje struje zaštitnog vodiča	U/H					godišnje			

10.3 Svakodnevno čišćenje

Pozor

Materijalne štete zbog ulaska vode

Ako električni vodovi i elektronički dijelovi dođu u dodir s vodom, mogu se oštetiti.

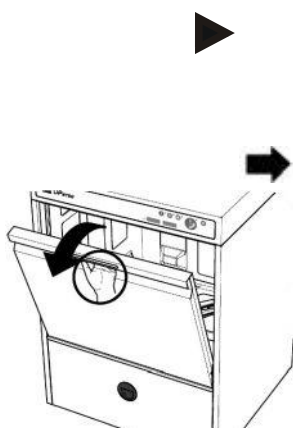
- Perilicu posuđa, rasklopne ormare ili ostale elektrotehničke dijelove **nikad** nemojte prskati vodom iz crijeva ili visokotlačnog čistača.
- Osigurajte da ne postoji mogućnost nenamjernog ulaska vode u stroj.
- Kada je stroj postavljen u prizemnoj ravni, **nikad** nemojte poplaviti prostor.



Napomena

Za prethodno čišćenje ili čišćenje perilice posuđa nemojte upotrebljavati sredstva za ručno pranje posuđa koja se pjene. Pjena uzrokuje smetnje u radu i smanjuje učinak pranja.

Stroj je ispražnjen, vidi str. 36.



1. Otvorite vrata.



2. Izvadite sito poklopac za spremnik, filter i sustave za pranje gore i dolje. Svi dijelovi koje treba očistiti plave su boje ili imaju plavu ručku.
3. Četkom uklonite sve ostatke hrane koji se nakupe u spremniku, vratima, grijaćem elementu u spremniku i na sitima.
4. Izvadite krakove za pranje i ispiranje te temeljito isperite pod mlazom vode. Pritom osobito obratite pažnju na mlaznice!
5. Očistite filter pod tekućom vodom.
6. Ponovno ugradite sve dijelove obrnutim redoslijedom.

10.4 Čišćenje površina od plemenitog čelika

Pozor

Materijalne štete zbog nepropisnog čišćenja

Ako se dijelovi od plemenitog čelika čiste neprikladnim sredstvima za čišćenje, sredstvima za njegu i pomagalima za čišćenje, to dovodi do oštećenja, stvaranja naslaga ili promjena boje na stroju.

- Nikada ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje i ribanje.
- Nikada ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže solnu kiselinu ili bjelilo na bazi klora.
- Nemojte upotrebljavati pomagala za čišćenje koja su se prethodno upotrebljavala za čišćenje čelika koji nije nehrđajući.

Pozor

Materijalne štete zbog agresivnih sredstava za čišćenje

Upotreba agresivnih sredstava za čišćenje i njegu u užoj okolini stroja može isparavanjem uzrokovati oštećenja na stroju.

- Osigurajte da sredstva za čišćenje i njegu ne mogu doći u izravan dodir sa strojem.
- Za čišćenje okolnog prostora nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje (npr. agresivno sredstvo za čišćenje pločica).
- Pridržavajte se uputa na ambalaži proizvoda.
- U slučaju sumnje prije upotrebe zatražite više informacija od ponuditelja dotičnih proizvoda.

Preporučujemo da površine od plemenitog čelika po potrebi očistite isključivo sredstvima za čišćenje i njegu koja su prikladna za plemeniti čelik.

- Malo zaprljane dijelove očistite mekom, eventualno vlažnom krpom ili spužvom. Preporučujemo da za navlaživanje upotrebljavate samo demineraliziranu vodu.
- Da biste spriječili stvaranje tragova kamenca, površine nakon čišćenja temeljito obrišite.

10.5 Temeljito čišćenje

Tvrтка MEIKO u ponudi ima sredstvo za čišćenje perilice M-5900PCL za redovito temeljito čišćenje perilice. Sredstvo za čišćenje perilice umanjuje utrošak energije pri pranju i uklanja neugodne mirise.

Sredstvo za čišćenje perilice može se koristiti po potrebi. MEIKO preporuča korištenje svaka tri mjeseca. MEIKO sredstvo za čišćenje perilice dostupno je kod MEIKO servisnih partnera.

10.6 Uklanjanje kamenca



⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed dodira s kiselinom

Sredstvo za uklanjanje kamenca uslijed dodira s kožom i očima ili gutanja uzrokuje štete za zdravlje.

- Koristite se zaštitom za oči.
- Nosite zaštitne rukavice.
- U slučaju gutanja kemikalija ili vode koja sadrži mješavinu kemikalija (voda za pranje) odmah zatražite pomoć liječnika.
- Pridržavajte se sigurnosnih uputa proizvođača.

Pozor

Uništavanje plastičnih dijelova i brtvi zbog ostataka sredstava za uklanjanje kamenca

Uklonite ostatke sredstva za uklanjanje kamenca iz stroja.

Uporaba perilice posuđa s tvrdom vodom može uzrokovati stvaranje naslaga kamenca u grijaču vode i u unutrašnjosti spremnika. U ovom slučaju uklonite kamenac sa sljedećih komponenti:

- unutrašnjost spremnika
- kućište bojlera
- grijač spremnika
- grijač bojlera
- sustav za pranje i ispiranje

Upute za postupak uklanjanja kamenca:

- Za uklanjanje kamenca upotrebljavajte isključivo sredstva namijenjena za profesionalne perilice posuđa. Pridržavajte se uputa proizvođača!
- Uklonite ostatke sredstva za uklanjanje kamenca iz perilice posuđa. Pokrenite jedan do dva ciklusa ispiranja svježom vodom.
- Po potrebi zatražite uklanjanje kamenca iz bojlera kod korisničke službe.

10.7 Rezervni dijelovi

Molimo da kod svih upita i/ili naručivanja rezervnih dijelova obavezno navedete sljedeće:

Tip:
Serijski br.:


(Ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici, vidi str. 17.)

11 Višednevno mirovanje

11.1 Prekid pogona (npr. sezonski rad)

- Provedite program samočišćenja i očistite stroj, vidi str. 36.
- Zatvorite slavinu na licu mjesta.
- Isključite napravu za odvajanje mreže na licu mjesta.
- Otvorite prednja vrata, odn. poklopac ručno za nekoliko centimetara kako biste spriječili stvaranje klica i neugodnih mirisa.
- Prednja zaštita: po potrebi pozovite ovlaštenog servisera da zaštiti stroj od mraza. Perilice posuđa serije M-iClean U bez opcije GiO-MODUL možete sami zaštititi od mraza.

11.2 Puštanje u pogon nakon prekida pogona

- Postavite stroj 24h pri 25°C kod postavljanja bez zaštite od mraza. Pozovite ovlaštenog servisera da stroj ponovno stavi u pogon.
- Dezinficirajte obrnutu osmozu (GiO-MODUL) (opcija) kod mirovanja dužeg od 6 mjeseci.
- Otvorite zapornu slavinu na licu mjesta i uključite električnu napravu za odvajanje s mreže.
- Stavite stroj u pogon, vidi str. 32.

12 Demontaža i zbrinjavanje

Osim dragocjenih sirovina i reciklabilnih materijala, ambalaža i stari uređaj mogu sadržavati i tvari štetne za zdravlje i okoliš koje su bile potrebne za funkcionalnost i sigurnost uređaja.

12.1 Demontaža i zbrinjavanje starog uređaja u otpad



⚠ Upozorenje

Opasnost od ozljede uslijed dodira s kemikalijama

- Obratite pažnju na sigurnosno-tehničke listove proizvođača kemikalija i njihove preporuke za doziranje.
- Koristite se zaštitom za oči.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte miješati različite kemijske proizvode.

Po potrebi svježom vodom isperite dijelove stroja, spremnike, dozirne uređaje i crijeva da biste uklonili ostatke kemikalija. Pritom nosite prikladnu zaštitnu odjeću (rukavice, zaštitne naočale).



Uređaj je označen ovim znakom. Pridržavajte se lokalnih propisa o propisnom zbrinjavanju starih uređaja u otpad.

Sastavne dijelove razvrstane prema materijalima predajte na reciklažu.

Kada odložite stari uređaj, baterija koja se nalazi u upravljačkom sustavu mora se proširiti i zasebno odlagati.

13 Skraćenice

Skraćenica	Značenje
GiO	GiO modul, integrirano postrojenje za obrnutu osmozu
pH	Putem pH-vrijednosti određuje se kiselost tekućina
LpA	LpA je razina emisije zvučnog tlaka na radnom mjestu
dB	Decibel, mjerna jedinica za razinu zvučnog tlaka.

14 Kazalo

A		
AktivClean.....	20	
C		
Čišćenje		
uklanjanje kamenca.....	52	
Čišćenje površina od plemenitog čelika	51	
D		
Demontaža	54	
Demontaža i zbrinjavanje	54	
Dimenzije	24	
Dimenzije otvora ispod pulta	24	
Dopunjavanje potrošnog materijala	37	
Dopunjavanje unutarnjih spremnika zaliha	37	
Dozirni uređaji.....	19	
E		
Električni priključak		
zaštitno izjednačenje potencijala.....	29	
G		
GiO-MODUL	20	
I		
Isključivanje	36	
Ispiranje		
stavljanje perilice posuđa u pogon	32	
Ispiranje hladnom vodom.....	22	
Izjava o sukladnosti	5	
M		
Membranska tipkovnica	16	
Montaža	26	
N		
Namjenska uporaba.....	10	
Napomene u uputama	6	
Napomene za upute za uporabu	4	
Nenamjenska uporaba.....	11	
O		
Objašnjenje simbola	6	
Održavanje	48	
Održavanje i čišćenje.....	47	
Odzračivanje vodova	45	
Omekšivač vode	20	
Opcije.....	20	
Opis funkcija	13	
Opis proizvoda	13	
Opseg isporuke.....	4	
Optimiranje energije.....	21	
Osnovni propisi za sigurnost i izbjegavanje nesreća	11	
Osnovno čišćenje.....	52	
Oznaka stroja.....	4	
P		
Parametri		
prikaz	45	
Patrona za djelomičnu demineralizaciju	46	
Perilice čaša.....	22	
Plavi koncept rukovanja.....	17	
Ponašanje u slučaju opasnosti	13	
Poruke.....	40	
Postupak A0.....	22	
Pranje		
vađenje posuđa	36	
Pranje		
odabir programa pranja.....	34	
pokretanje ciklusa pranja.....	35	
priprema	31	
punjenje posuđem koje se pere.....	33	
Preduvjeti za montažu	27	
Preduvjeti za puštanje u pogon	31	
Pregledni prikaz	14	
unutarnji izgled	15	
vanjski izgled.....	14	
Preostali rizici.....	9	
Program za promjenu vode	39	
Programi		
raspored.....	34	
U 500 M2	34	
U 500G M2.....	34	
Programi pranja	17	
Promjena vrste sredstva	20	
Provedba montaže.....	29	
Provedba puštanja u pogon.....	31	
Provjera stanja isporuke	27	
Punjenje spremnika soli.....	38	
Puštanje u pogon	30	
R		
Razina servisa	45	
Razina tehnike doziranja	47	
Regeneracija.....	39	
Regeneraciju pokrenite ručno.....	46	
Rezervni dijelovi.....	53	

S		
Servisni kodovi.....	44	
Sigurnosni simboli u uputama	7	
Sigurnost.....	6	
Skraćenice	54	
Smetnje.....	40	
Sredstvo za ispiranje	19	
Sredstvo za omekšavanje vode.....	20	
Sredstvo za pranje.....	19	
Sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje	18	
Stavljanje perilice posuđa van pogona	36	
Stupanj ovlaštenja		
promjena	44	
servis.....	44	
tehnika doziranja	44	
Svakodnevno čišćenje	51	
T		
Tablica održavanja.....	49	
tablica s programima	17	
Također važeći dokumenti.....	4	
Tehnički podaci	23	
Thermolabel	23	
Thermolabel dezinfekcija	23	
		Toplinska dezinfekcija..... 23
		Transport..... 26
		U
		U 500G M2
		Programi
		34
		Uklanjanje kamenca..... 52
		Uporaba/rukovanje..... 31
		Upravljačka folija..... 16
		Upravljanje vrijednošću A0
		22
		UPster U 500 M2 TT
		33
		Usisne cijevi
		19
		V
		Višednevno mirovanje
		53
		Z
		Zahtjevi za mjesto postavljanja..... 27
		Zahtjevi za osoblje
		8
		Zahtjevi za spajanje na dovod čiste vode
		27
		Zahtjevi za spajanje na električnu mrežu
		28
		Zahtjevi za spajanje na odvod vode
		27
		Zamjena kanistra
		38
		Zbrinjavanje ambalaže..... 26
		Zbrinjavanje starog uređaja u otpad
		54



The clean solution



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com